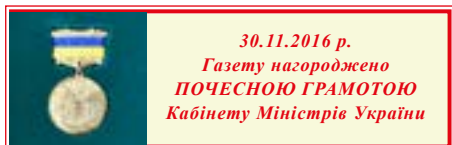


МІГРАЦІЯ



Видається за інформаційної підтримки Державної міграційної служби України та за сприяння благодійного фонду допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття»



Видання започатковане в лютому 2003 року

№ (08) 210, серпень 2019

Передплатний індекс 89611

29 серпня 2019 року – День пам'яті захисників України

24 серпня 2019 року – 28-річниця незалежності України

Українці мають бути єдиним народом не в гаслах, а в серці – Володимир Зеленський під час відзначення Дня Незалежності



24 серпня Президент України Володимир Зеленський та перша леді Олена Зеленська взяли участь в урочистостях з нагоди 28-ї річниці Незалежності України.

На алеї Героїв Небесної Сотні Глава держави оголосив хвилину мовчання за загиблими під час Революції Гідності.

«Ми починаємо День Незалежності України з місця, де заради збереження нашої незалежності найкращі сини та доньки України віддали своє життя і своє майбутнє. І сьогодні наше майбутнє каже їм усім «Дякую». Вічна пам'ять загиблим», – сказав Володимир Зеленський...

Водночас Президент висловив надію, що невдовзі у країні припиняться бойові дії та настає мир.

... Володимир Зеленський також закликав усіх українців єднатися та разом будувати державу.

«Ми різні. Але єдині. Мусимо бути єдині, бо тільки тоді ми сильні. Мусимо зрозуміти, що розраховувати маємо тільки на себе. Не сваритися через минуле, а об'єднатися заради

майбутнього. Україномовні та русскоговорящие, незалежно від віку, статі, віросповідання – бути єдиним народом. Не на плакатах, не в гаслах, а ось тут. У кожного в серці. Ми повинні рухатися вперед, разом будувати країну, разом робити неможливе», – зазначив Президент України.

Водночас він висловив упевненість у подальшому розвитку країни завдяки новому поколінню, яке сформувалося в умовах незалежності.

«Сьогодні вже сформувалося ціле покоління, народжене в незалежній Україні. Для них це нормальний стан речей. Для них не може бути по-іншому. І це прекрасно. Бо це покоління – наша ментальна опора. Опора свободи, демократії та розвитку. Вони мислять інакше, вони думають сучасно, а значить – Україна рухатиметься тільки вперед», – наголосив Володимир Зеленський.

Також у рамках відзначення 28-ї річниці Незалежності України Володимир Зеленський вручив державні нагороди...

president.gov.ua



Перше засідання Верховної ради України IX скликання

29 серпня відбулось урочисте відкриття першої сесії Верховної Ради України IX скликання. Новообрані народні депутати склали присягу.

Депутати обрали головою Верховної Ради керівника партії «Слуга народу» Дмитра Разумкова. Першим віце-спікером обрано Руслана Стефанчука, віце-спікером – Олену Кондратюк.

Депутати обрали прем'єр-міністром Олексія Гончарука і затвердили склад уряду, який він запропонував.

Новий склад Кабінету Міністрів України: Віце-прем'єр-міністр з питань європейської та євроатлантичної інтеграції України – *Дмитро Кулеба*; Віце-прем'єр-міністр – Міністр цифрової трансформації України – *Михайло Федоров*; Міністр розвитку економіки, торгівлі і сільського господарства України – *Тимофій Мілованов*; Міністр юстиції України – *Денис Малюська*; Міністр фінансів України – *Оксана Маркарова*; Міністр енергетики та захисту довкілля України – *Олексій Оржель*; Міністр інфраструктури України – *Владислав Криклій*; Міністр розвитку громад та територій України – *Альона Бабак*; Міністр освіти і науки України – *Ганна Новосад*; Міністр охорони здоров'я України – *Зоряна Скалецька*; Міністр культури, молоді та спорту України – *Володимир Бородянський*; Міністр соціальної політики України –



Юлія Соколовська; Міністр внутрішніх справ України – *Арсен Аваков*; Міністр оборони України – *Андрій Загороднюк*; Міністр закордонних справ України – *Вадим Пристайко*; Міністр у справах ветеранів, тимчасово окупованих територій та внутрішньо переміщених осіб України – *Оксана Коляда*; Міністр Кабінету Міністрів України – *Дмитро Дублет*.

За поданням президента Володимира Зеленського, СБУ очолив Іван Баканов, МЗС – Вадим Пристайко, Міноборони – Андрій Загороднюк. Генпрокурором став Руслан Рябашапка.

Верховна Рада також затвердила список комітетів та їхніх голів.

Володимир Зеленський виступив зі зверненням до депутатів.

Народні депутати попередньо (в першому читанні) схвалили проект закону, яким пропонується позбавити народних депутатів недоторканності.

Друга сесія Верховної ради України IX скликання розпочнеться 3 вересня.

kmu.gov.ua

Привітання Голови ДМСУ з Днем Державного Прапора України та 28-ю річницею Незалежності України!



Щороку ці важливі дати нагадують багатьом поколінням українців про те, яким був наш історичний шлях до створення вільної та успішної держави, об'єднують усіх, хто щиро любить свою країну і бачить її сучасною та процвітаючою. Сьогодні молода незалежна Україна є невід'ємною частиною цивілізованого світу, і нам, як її сучасному поколінню, потрібно чітко усвідомлювати, що успіх нашої

держави залежить від особистих зусиль і успіхів кожного з нас – її громадян.

Почесно, що саме працівники Міграційної служби виконують свої обов'язки з оформлення найважливішого документа, який підтверджує громадянство та визначає приналежність кожної особи до нашої держави – паспорта громадянина України. Щоденно ми є причетними до позитивних та якісних змін, які відбуваються у нашій державі, до системного та успішного здійснення реформ, важливих для українського суспільства.

Тож, у ці святкові дні щиро бажаю всім миру, щастя та міцного здоров'я! Нехай кожен день буде сповнений успіхами і радісними подіями, добрими справами та впевненістю у власних силах і переконаннях!

Слава Україні!

З повагою
Максим Соколюк
Голова ДМСУ

Читайте в номері:

Більше половини
інтернаціональних
шлюбів у нашій країні
фіктивні: схеми...

стор. 2

У місті Дніпрі, в
приміщенні Амур-
Нижньодніпровської
районної ради...

стор. 9

«Чужих дітей не
буває!» - Руслан
Сауляк розповіє про
нововведення...

стор. 12

Тому і вдячні йому
люди...

стор. 15



Більше половини ітернаціональних шлюбів у нашій країні фіктивні: схеми незаконної легалізації в Україні



Начальник Центрального міжрегіонального управління ДМС у м. Києві та Київській області
Гузь Вячеслав Валерійович

До редакції газети надходить багато звернень щодо надання інформації стосовно ітернаціональних шлюбів. Тому ми звернулися з проханням відповісти на ці питання начальника Центрального міжрегіонального управління ДМС у м. Києві та Київській області В.В. Гузя.

З метою одержання посвідки на проживання в Україні або спрощення процедури отримання громадянства нашої країни іноземці все частіше укладають фіктивні шлюби з нашими співвітчизниками. Чого очікувати нареченим?

Шлюб між українцями і громадянами інших держав – явище досить поширене. Та чи добрі наміри і щирі почуття між молодятами? Нерідко реальною причиною того, що «заморські» наречені масово одружуються на громадянах України слугують корисливі мотиви, а саме – отримання посвідки на проживання в Україні, а згодом і спрощена процедура отримання громадянства нашої держави. До того ж, іноді виявляється, що іноземці, які бажають укласти шлюб з українцями, взагалі нелегально перебувають на території нашої країни. Працівники Центрального міжрегіонального управління ДМС у м. Києві та Київській області спільно з СБУ працюють над викриттям випадків незаконної легалізації іноземців в Україні шляхом надання підроблених документів, а також через укладення фіктивних шлюбів.

«За підрахунками приблизно 6 ітернаціональних шлюбів з 10 у нашій країні – фіктивні. Вже налагоджені цілі схеми незаконної легалізації іноземців в Україні. І наше завдання – гідно протистояти цьому явищу. Адже у більшості випадків громадяни інших країн не планують затримуватись в Україні, вони розглядають нашу країну, як транзитну. А маючи посвідку на проживання в Україні, значно більше шансів отримати візу до розвинених країн Європи. – Одна з найпоширеніших схем – студентський канал. Проведені перевірки вищих навчальних закладів у Києві показали, що значна частина студентів, які прибули з інших країн на навчання і у зв'язку з цим отримали посвідки на проживання в Україні, насправді не мали наміру отримувати освіту. Це доводять журнали відвідування занять, по яким видно, що деякі іноземці взагалі не з'являються в університеті. Відрахувати їх не можуть, адже як пояснюють у адміністраціях ВУЗів, якщо сплачено кошти за контрактну форму навчання, то вони мають право на перездачу у кінці навчального року. Проте вічно це тривати не може, тому такі «студенти» шукають, яким чином можна продовжити перебування в Україні. Одним з таких способів є укладання шлюбу з нашими громадянами, – пояснює начальник управління міграційного контролю, протидії нелегальній міграції та реадмісії ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області Ігор Семиног. – Виявлені також порушення з боку адміністрацій навчальних закладів – після відрахування іноземного студента вони повинні у 10-денний термін повідомити про це міграційну службу для скасування посвідки на проживання в Україні, однак нерідко цей обов'язок не виконуються».

Що змушує іноземців використовувати інститут шлюбу заради вигоди?

Відповідно до нашого законодавства, щоб претендувати на отримання громадянства України, емігранту

потрібно безперервно проживати тут 5 років, а уклавши шлюб з громадянином України – всього 2. Тобто шлюб з українкою дозволяє легалізуватися і всього за 2 роки поряд з іншими громадянами України претендувати, наприклад, на безкоштовне навчання чи медичне обслуговування. Проте у більшості випадків, як вже зазначалося, Україна слугує транзитною країною, а кінцевою метою іноземців є Європейський Союз.

Як відомо, попит породжує пропозиції. Чимало українців зважаються підзаробити на «міжнародному заміжжі». Відтак, у Всесвітній мережі нескладно знайти оголошення про послуги фіктивного шлюбу, тобто юридичного оформлення шлюбу без наміру створити сім'ю. Дружину чи чоловіка «ненадовго» мігранти шукають в інтернеті самостійно або ж звертаються до організацій, які готові за кругленьку суму підшукати пару для вступу в такий шлюб.

Здавалося б, обидва учасники фейкового шлюбу мають взаємну вигоду: один без проблем отримує посвідку на проживання в Україні, інший заробляє певну суму грошей. Однак, насправді і одна, і інша сторони неабияк ризикують.

Іноземцю необхідно бути готовим, що його наречена може опинитися, приміром, колишньою засудженою, яка буде регулярно вимагати у нього гроші і погрожувати розірванням шлюбу. Також можна не вдало одружитися на особах, що мають непогашені кредити, борги. Не дивуйтеся якщо після розлучення друга сторона заявить про майнові претензії. І тоді вже ви самі будете переконувати суд у тому, що шлюб був несправжнім, щоб нажите вами залишилося при вас.

Деякі шахрайські організації, котрі спеціалізуються на фіктивних шлюбах, взагалі вимагають чималий аванс на самому початку співпраці, до моменту укладання шлюбу, а потім зникають. Непоодинокі випадки, коли іноземець сплачував гроші за шлюб наперед, а невдовзі після одруження дружина/чоловік подавали документи на розлучення, щоб скоріше укласти новий шлюб і знову підзаробити.

Що загрожує українським нареченим?

Українцям необхідно розуміти, що це не такий легкий заробіток, як може здатися на перший погляд. Ви отримувате умовно 1 тис. доларів США не за 5 хвилин розпису, а за 2 роки життя у страху, що буде далі. До того ж, щоб отримати посвідку на проживання в Україні іноземцю необхідно ще й прописка у нашій країні. Якщо ви ладні погодитися і на це, уявіть ситуацію – у вас є чоловік, прописаний у вашій квартирі. Прошли ті заповітні 2 роки, за які ви його скоріш за все і не бачили, ви хочете розлучитися і виписати сторонню особу зі свого помешкання – а де його шукати? Тоді згорьовані наречені починають звертатися у міграційну службу з проханням знайти законного чоловіка. Ось тільки розлучитися і виписати його із житла можна тільки в судовому порядку. А це займе чимало часу і влетить вам у копійчку. То чи воно того варте?

Останній такий випадок стався 17 липня 2019 року: 32-річна киянка сама зізналася у фіктивності її шлюбу з громадянином Азербайджану. Жінка написала заяву про скасування тимчасової посвідки на проживання в Україні своєму «чоловіку» і звернулася до суду з позовними вимогами щодо розірвання вказаного фіктивного шлюбу. Працівники міграційної служби і СБУ зараз з'ясовують усі обставини.

Страждають наші співвітчизники і від посередників, які можуть ошукати не лише іноземців, а і довірливих українських наречених: виплачують символічний аванс до реєстрації шлюбу з обіцянками сплатити основну суму після штампу в паспорті, а потім розчиняються в повітрі. Звісно, з такими делікатними питаннями дівчата в правоохоронні органи не звертаються, боячись відповідальності хоча б за підробку документів. На жаль, саме за фіктивний шлюб на сьогоднішній день покарання в Україні не передбачено, на відміну від США і більшості країн Європи, де за це світить штраф у тисячі доларів, в'язниця чи депортація.

Ми неодноразово зверталися до законодавчого органу з ініціативою віднести фіктивні шлюби до розряду кримінальних правопорушень і передбачити сувору відповідальність за такі дії. Маємо надію, що найближчим часом Кримінальний кодекс України все ж поповниться новою статтею.

Красномовна статистика

Лише з початку 2019 року до ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області звернулося вже понад 3000 громадян інших країн за отриманням посвідок на

проживання в Україні з метою возз'єднання сім'ї (в тому числі і випадки, коли іноземці, які перебували в Україні на законних підставах, уклали шлюб з громадянами України). Майже 400 іноземців написали заяви про прийняття до громадянства України на підставі двох років у шлюбі з киянами та мешканцями області. І більшість із них навіть не громадяни країн ближнього зарубіжжя, таких як РФ, Білорусія, а уродженці так званих «країн ризику» – Ірану, Іраку, Сирії, Туркменістану, Бангладеш, Індії та інших.

Також від початку року до міграційної служби Київщини надійшло 3020 запитів від органів РАЦС про перевірку законності перебування на території України іноземців, які бажають вступити у шлюб. Лише за останні місяці було 114 відмов: виявлялися факти підроблених віз, які надавалися для реєстрації шлюбів, а також підроблених штампів про перетин державного кордону України тощо. По усім фактам Національною поліцією ведеться слідство.

Для прикладу, 14 серпня цього року працівники ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області викрили не врегульованого мігранта, який, використовуючи популярну послугу «Шлюб за добу», мав намір легалізувати своє перебування на території України. Під час опрацювання запиту ДРАЦС щодо законності перебування на території України громадянина Узбекистану виявилось, що його посвідка на проживання в Україні підроблена. Проект «Шлюб за добу» певною мірою сприяє укладенню фіктивних шлюбів. Створений з метою спрощення бюрократичних процедур для справжніх пар, він став занадтою для мігрантів, які будь-яким шляхом хочуть залишитися в Україні і мають обмаль часу.

«Надто багато іноземців зараз бажає одружитися з громадянами України. Не маємо нічого проти, якщо це справжні шлюби. Однак часто незброєним оком видно, що це шлюб «за домовленістю»: під час оформлення посвідки на проживання помітно, що подружжя просто не знайоме між собою, не розуміє мови одне одного. Також підозрілі різниці у віці, особливо якщо це іноземний випускник якогось з київських ВУЗів, який нібито одружується на бабусі – громадянці України. – коментує ситуацію начальник ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області Вячеслав Гузь. – Через усю цю індустрію постановочних сімей Україна зазнає репутаційних втрат. Адже вихідці з неблагополучних країн нерідко починають займатися у нашій країні незаконною діяльністю. Навіть якщо вони започатковують якусь власну справу, то зазвичай не легалізують бізнес і не сплачують податки до державного бюджету. Тому ми застерігаємо наших співгромадян від участі у таких схемах, хоча б для того, щоб самим не натрапити на злодія чи афериста.»

Іноземцям, які незаконно легалізувалися в Україні, скасовують посвідки на проживання

В усіх випадках, коли стало відомо, що посвідка на проживання в Україні видана на підставі неправдивих відомостей, підроблених чи недійсних документів – така посвідка підлягає скасуванню. Один з останніх випадків – 40-річна мешканка Київської області зареєструвала шлюб з уродженцем Республіки Молдова за скороченою процедурою, тобто не очікуючи місяць, надавши довідку про вагітність. Однак у ході перевірки було встановлено, що дана громадянка на обліку в зв'язку з вагітністю у зазначеному медичному закладі не перебувала і довідку про вагітність не отримувала.

Наостанок – про головне

Така наша діяльність не завжди належним чином оцінена зі сторони громадськості, проте ми націлені на результат – зробити так, щоб легалізація в Україні проходила виключно законним шляхом і щоб іноземці їхали на проживання в нашу країну з благими намірами.

Ми приносимо вибачення тим парам, які одружуються, дійсно маючи намір створити сім'ю, і яким ми створюємо незручності проведенням перевірок. Робимо все від нас залежне, щоб мінімізувати наше втручання і щоб ви не мали клопоту з укладанням шлюбу. Також не радимо звертатися до різного роду юридичних фірм, які які звикли наживатися на укладенні шлюбу між нашими громадянами та іноземцями, адже вони ніяким чином не можуть вплинути на діяльність ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області.

**Алевтина Сук,
 позаштатний кореспондент газети «Міграція»**

ДМС України поглиблює співпрацю з міграційними органами Грузії



Делегація Державної міграційної служби України на чолі з Головою ДМС Максимом Соколоком перебувала з робочим візитом у Грузії, в місті Тбілісі.

Метою візиту було налагодження двосторонніх відносин між міграційними органами України та Грузії, обговорення актуальних питань, обмін досвідом з питань управління міграцією, функціонування баз даних, протидії нелегальній міграції, розвитку системи притулку та запровадження біометричних документів, які посвідчують особу.

Під час візиту делегація України провела ряд зустрічей з представниками Департаменту міграції Міністерства внутрішніх справ Грузії та Агентства з розвитку адміністративних сервісів Міністерства юстиції Грузії, відвідала Центр тимчасового розміщення мігрантів, Приймний центр для шукачів притулку та Центр персоналізації біометричних документів.

Також в рамках візиту відбулась зустріч з представниками Посольства України в Грузії.

dmsu.gov.ua

Перевір дійсність документів з допомогою онлайн-сервісу міграційної служби



Електронний сервіс «Перевірка недійсних документів» на офіційному веб-сайті ДМС працює уже понад два роки. З його допомогою відвідувачі можуть в режимі онлайн швидко та безкоштовно здійснити перевірку недійсних, викрадених або втрачених документів у базах даних Державної міграційної служби та МВС.

Насамперед, сервіс допомагає уникнути будь-яких зловживань у сфері обігу паспортів громадянина України, але особливо – паспортів зразка 1994 року. Адже нові біометричні паспорти у формі ID-картки, завдяки вбудованому електронному чипу, на сьогоднішній день неможливо підробити чи скопіювати.

Зокрема, завдяки даному сервісу громадяни та організації, які довіряють свої кошти або майно іншим громадянам, можуть убезпечитись від дій шахраїв, які використовують викрадені, втрачені або підроблені документи. Це можуть бути, до прикладу, такі види шахрайства, як отримання кредитів та позик за чужими документами, у яких переклеєна фотокартка, оборудки у взаємовідносинах орендар-орендодавця житла, прокат обладнання та інші злочинні схеми.

Також сервіс може бути корисним громадянам, які збираються у закордонну поїздку – з його допомогою можливо заздалегідь перевірити дійсність свого паспорта громадянина України для виїзду за кордон та уникнути неприємних несподіванок при перетині державного кордону.

Зазначимо, що на сьогодні сервіс містить інформацію про більш ніж 3,5 мільйони недійсних документів і оновлюється щодоби.

dmsu.gov.ua

Працівники ДМС отримують нові знання, необхідні для роботи з шукачами захисту

У Києві в рамках проекту «Підтримка управління міграцією та притулком в Україні» (IMMIS), який фінансується ЄС та імплементується МОМ, проходить тренінг для керівників та профільних спеціалістів підрозділів по роботі з шукачами захисту територіальних органів ДМС. Навчання проводять розробники модернізованої версії підсистеми «Облік іноземців та біженців» Єдиної інформаційно-аналітичної системи управління міграційними процесами.

Учасники тренінгу мають змогу ознайомитися з новими можливостями інформаційної підсистеми «Облік іноземців та біженців», модернізованої у рамках проекту IMMIS, та отримують необхідні знання для користування новим модулем підсистеми «Захист в Україні».



Зазначимо, що проект «Підтримка управління міграцією та притулком в Україні» (IMMIS) реалізується з грудня 2016 року. Він має на меті наближення України до європейських та міжнародних стандартів і найкращих практик у сфері управління

міграцією та надання притулку шляхом зміцнення технічного і інституційного потенціалу, а також підвищення ефективності органів державної влади, задіяних в управлінні міграційними процесами.

dmsu.gov.ua

ДЕРЖАВНА МІГРАЦІЙНА СЛУЖБА ТА РЕДАКЦІЯ ГАЗЕТИ «МІГРАЦІЯ» ВІТАЮТЬ З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ

Начальника УДМС України
у Чернігівській області
Лук'янець
Ксенію Вікторівну



Начальника Управління юридичного
забезпечення ДМСУ
Дубчак
Олену Олександрівну



Начальника Центрального
міжрегіонального управління ДМС у м.
Києві та Київській області
Гузя Вячеслава Валерійовича



Бажаємо Вам міцного здоров'я, миру, злагоди та нових успіхів у вашій професійній діяльності!

Біометричні паспорти в Україні набувають дедалі більшої популярності

На сьогодні паспорт громадянина України є документом, що підтверджує громадянство та визначає приналежність особи до держави. В Україні є два види паспортів – ID-картка, яка вперше оформляється безкоштовно після досягнення особою 14-річного віку, та паспорт громадянина України для виїзду за кордон, який можливо оформити навіть новонародженим дітям для здійснення закордонних подорожей.

Загалом з початку оформлення біометричних документів в Україні, міграційна служба оформила понад 3,7 млн ID-карток (з січня 2016 року) та понад 15,6 млн паспортів громадянина України для виїзду за кордон (з січня 2015 року).

І внутрішній (ID-картка), і

закордонний паспорти мають електронний чип із біометричними даними власника документу. Такі паспорти неможливо підробити, ними не зможе скористатися жодна інша особа, оскільки вони надійно захищені від підроблення і є одними з кращих за якістю серед біометричних паспортів у багатьох країнах світу. У найближчому майбутньому очікується розвиток інфраструктури електронних сервісів, які дозволять суттєво спростити надання послуг громадянам, які мають біометричні документи.

Статистика свідчить, що найчастіше ID-картки оформляють молодь та люди середнього віку. Причини оформлення різні, до прикладу – бажання особи користуватися сучасним та захище-

ним біометричним паспортом, у зв'язку зі зміною сімейного стану, через втрату чи псування старого паспорта або у зв'язку з протермінуванням вклеювання фотокартки у паспорт зразка 1994 року після досягнення 25-та 45-річного віку.

Окрему увагу слід приділити тому, що нерідко оформляють паспорт нового зразка і літні люди. Так, з січня 2016 року, ID-картки оформили понад 26 тисяч громадян віком від 71 до 90 років та майже 500 – віком від 91 до 110 років.

Щодо паспорта громадянина України для виїзду за кордон, він може бути оформлений з народження – терміном на 4 роки, а після досягнення 16 років – терміном на 10 років. У даному випадку статистичні дані є наступними: з січня 2015 року для дітей віком від 0 до 12 років було оформлено понад 2,1 млн закордонних паспортів.

Як і в ситуації з ID-картками, найчастіше паспорти для виїзду за кордон оформляють молодь і люди середнього віку, однак, як виявилось, серед літніх людей теж існують активні мандрівники. Дедалі більше людей похилого віку оформлюють паспорти для виїзду за кордон: з січня 2015 року понад 174 тисячі осіб оформили закордонний паспорт у віці з 71 по 90 років і 745 осіб – у віці з 91 по 110 років.

dmsu.gov.ua




Усі територіальні міграційні служби України взяли участь у заходах з нагоди дня Державного Прапора України
В УДМС Хмельниччини підвели підсумки роботи за 7 місяців поточного року


В конференц-залі Управління ДМС Хмельниччини відбулась розширена нарада для керівників структурних та територіальних підрозділів служби під керівництвом начальника Олега Панькова.

Нарада розпочалась із приємної зустрічі, адже до столу службових обговорень долучився Головний редактор газети «Міграція», член колегії ДМС України Іван Петрович Супруновський.

На початку зустрічі Іван Петрович подякував всім присутнім за плідну співпрацю із Всеукраїнською інформаційно-аналітичною газетою «Міграція» та вручив подяку від голови Національної спілки журналістів України – начальнику Управління О.М. Панькову, та подяки за плідну співпрацю з газетою – головному спеціалісту сектора стандартів роботи та контролю якості УДМС – Р.Р. Семківу, завідувачу

Летичівського РС – А.В. Бабкову, начальнику Дунаєвського РВ – В.А. Ковалю, завідувачу Червоноградського РС – І.А. Яцьковському, начальнику Старокостянтинівського РВ – В.В. Гринюку.

В свою чергу, очільник Управління проаналізував роботу територіальних підрозділів та відмітив, що за 7 місяців поточного року міграційною службою області оформлено понад 70 тисяч закордонних паспортів та 27 тисяч ID-карток, що дало змогу поповнити державний та місцеві бюджети більш ніж на 53 млн гривень.

Крім того, з початку року міграційною службою оформлено 296 дозволів на імміграцію в Україну, видано 494 посвідки на постійне проживання, 357 – на тимчасове проживання, а також продовжено термін перебування 186 іноземцям.

До адміністративної відповідальності притягнуто

274 порушника міграційного законодавства, прийнято 103 рішення про примусове повернення та 10 рішень про примусове видворення іноземців до країн походження. До пунктів тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства розміщено 9 осіб, відносно 24 осіб прийнято рішення про заборону в'їзду на територію держави строком від 3 до 5 років.

Разом з тим, прийнято 238 рішень про оформлення набуття українського громадянства, 11 осіб прийнято до громадянства України, згідно з Указом президента України, з них – 1 особа становить державний інтерес для України. Оформлено документів на вїзд на постійне місце проживання за кордон 158 особам та 24 особи повернулись з-за кордону на постійне місце проживання в Україну.

По завершенні наради керівництвом Управління наголошено на необхідності дотримання працівниками служби комунікаційного стандарту спілкування з громадянами та належного виконання службових обов'язків під час надання адміністративних послуг, а також на вдосконаленні професійних навичок, системному вивченні нормативної бази та неухильному дотриманні антикорупційного законодавства.

**Управління ДМС
у Хмельницькій області**

На Козятинщині відбувся виїзний прийом громадян


Заздалегідь у місцевих газетах та радіо Козятинського району було дано оголошення про здійснення виїзного прийому громадян керівництвом УДМС України у Вінницькій області.

Керівництвом Управління, зокрема, заступником начальника відділу по роботі з іноземцями Олександром Дзириком, завідувачем сектору з питань громадянства Олександром Іноземцевим та завідувачем сектору стандар-

тів роботи та контролю якості Сергієм Редидентом в приміщенні ЦНАПу Козятинської міської ради відбувся прийом мешканців району. Працівниками Управління надавалися консультації з питань набуття громадянства, документування паспортними документами, отримання дозволу на еміграцію тощо.

Найбільше громадян цікавили питання щодо документування паспортними документами тимчасово переміщених

громадян з ОРДЛО та АР Крим, а також набуття громадянства України та отримання дозволу на імміграцію.

Жителі Козятини та Козятинського району подякували співробітникам Управління за надання кваліфікованих роз'яснень чинного законодавства та побажали проведення виїзних прийомів і в подальшому.

По завершенню прийому громадян фахівцями Управління надано практичну та методичну допомогу працівникам Козятинського районного відділу та працівникам ЦНАПу щодо застосування вимог чинного законодавства України у повсякденній роботі та надано вказівки і рекомендації щодо покращення службової діяльності.

**Управління ДМС
у Вінницькій області**

Консультування громадян у територіальних підрозділах служби має бути на найвищому рівні

На робочій нараді для керівників структурних та територіальних підрозділів Управління виступив начальник УДМС України в Запорізькій області Олександр Харіна.

Керівник Управління ще раз звернув увагу співробітників, що пріоритетом роботи служби є якість надання адміністративних послуг громадянам. Наголосив на обов'язковому професіоналізмі працівників, відкритості і прозорості роботи на всіх рівнях.

Також на нараді були озвучені результати діяльності служби області та її територіальних підрозділів з питань громадянства, паспортизації та реєстрації за 7 місяців цього року.

Було відмічено, що за звітний період підрозділами Управління було оформлено 35285

склав 83043 паспорта. Також були розглянуті питання організації роботи відділу у



паспортів у вигляді ID-картки, що на 17% більше, ніж за аналогічний період у 2018 році; при цьому показник оформлення закордонних паспортів, у порівнянні з минулим роком, знизився на 23% та

справах іноземців та осіб без громадянства; запобігання нелегальній міграції, реадмісії і видворення та про стан кадрового забезпечення.

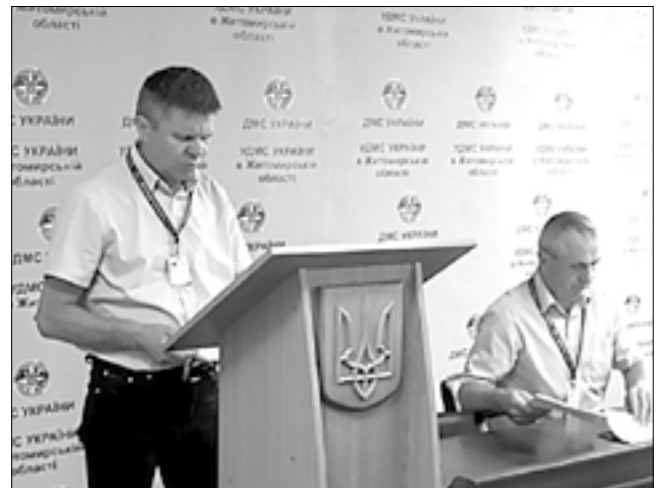
**Управління ДМС
в Запорізькій області**

Конференція трудового колективу державних службовців відбулась в Управлінні міграційної служби Житомирщини

В обласному Управлінні Державної міграційної служби Житомирщини відбулась конференція трудового колективу, на яку прибули делегати усіх територіальних підрозділів та апарату УДМС.

Дана конференція мала на меті внесення змін до Правил внутрішнього розпорядку, які були викликані змінами структури та штатного розпису Управління, а також змінами законодавства зокрема, у зв'язку зі змінами назв районів області були внесені зміни і в назви відповідних територіальних підрозділів міграційної служби Житомирщини.

На конференції розглянуті й інші нагальні питання працівників УДМС в області, про що свідчить



протокол засідання.

Підсумовуючи результати конференції, в.о. начальника Управління Анатолій Федорчук, акцентував увагу працівників УДМС на якісному наданні адміністративних послуг, уважному та

ввічливому ставленні до громадян, неухильному дотриманні виконавської дисципліни та застеріг від можливих проявів корупційних діянь.

**Управління ДМС
в Житомирській області**

На Волині провели фестиваль «Європейські Дні Добросусідства»

Уже десять років поспіль понтонний міст поєднує обидва боки Західного Бугу, а разом із ним дає старт Європейським дням добросусідства, які традиційно відбуваються між прикордонними регіонами Польщі та України.

Урочисте відкриття міжнародного заходу стартувало 9 серпня на понтонному мосту між Адамчуками Шацького району та Збереже Володавського повіту. Традиційно обидві делегації – Шацька та Володавська – зустрілися на річці Західний Буг, де протягом трьох днів працював тимчасовий пункт пропуску. У заході взяли участь представники міграційної



служби Шацького району.

Під час триденного фестивалю здійснювався прикордонний контроль та митне оформлення в тимчасовому пункті пропуску, котрий дав можливість пішого та велосипедного перетинання кордону з Польщею. Наявність біометричного паспорту була

обов'язкова. На українській стороні поляків чекала виїзна торговля, адже популярністю у сісідів користуються різноманітні українські напої та солодощі, а також унікальна сувенірна продукція.

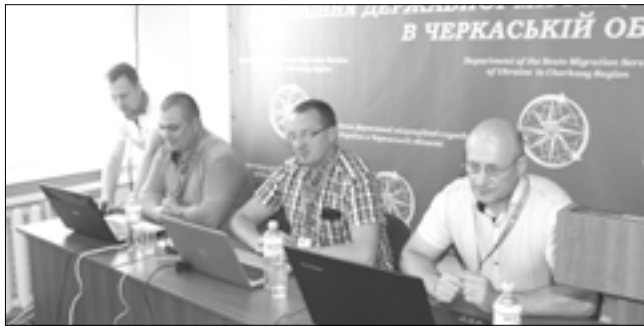
**Управління ДМС
у Волинській області**

Усі територіальні міграційні служби України взяли участь у заходах з нагоди 28-ї річниці незалежності України

Впроваджуємо новації для удосконалення професійних знань

Бути майстром свого діла важливо для міграційників. Володіти знаннями та вміннями – означає надавати якісно адміністративні послуги суб'єктам звернення, тому підвищенню кваліфікації працівників Управління ДМС України в Черкаській області приділяється максимальна увага.

Завідувача сектору з питань громадянства Світлана Колтунова та спеціалісти сектору інформаційних технологій розробили тести на знання Закону України «Про громадянство України». Завдяки цій розробці керівники територіальних підрозділів мали змогу перевірити



свій рівень знань у вказаному напрямку.

Світлана Колтунова зазначає, що тестування – це ефективна форма контролю та підвищення якості знань. Побідні заняття є своєрідним моніторингом для виявлення проблемних питань, які виникають у роботі з питань громадянства України.

До того ж і в подальшому вони сприятимуть дотриманню керівниками територіальних підрозділів Порядку провадження за заявами і поданнями з питань громадянства та виконання прийнятих рішень.

Управління ДМС в Черкаській області

УДМС у Луганській області переходить на складання електронних адміністративних протоколів

Вже більше двох років УДМС у Луганській області здійснює свою діяльність через електронний документообіг. З 16 вересня 2019 року оформлення матеріалів адміністративного провадження в усіх територіальних органах та територіальних підрозділах УДМС у Луганській області буде здійснюватися виключно електронною підсистемою з управління міграційними процесами.

16 серпня 2019 року керівниками Управління відділу по роботі з іноземцями та особами без громадянства серед співробітників територіальних підрозділів, які уповноважені здійснювати адміністративне провадження за лінією роботи протидії нелегальній міграції, було проведено заняття по експлуатації електронної підсистеми «Адміністративні протоколи». Для практичного відпрацювання проходження ідентифікації до занять було



задіяно іноземних студентів Державного закладу «Луганський державний медичний університет». Крім практичного опрацювання керівництвом Управління роз'яснено правові підстави складання таких протоколів.

Напередодні співробітниками міграційної служби Луганщини спільно з територіальними підрозділами Національної поліції, в районах та містах було проведено

ряд профілактичних роз'яснювальних заходів щодо можливої адміністративної відповідальності громадян України, які запросили на територію України іноземців і осіб без громадянства в приватних справах і надали їм жилу площу, не забезпечуючи у встановленому порядку своєчасної реєстрації таких іноземців.

Управління ДМС в Луганській області

У Лужанах офіційно відкрито ЦНАП Мамаївської ОТГ

Представники Управління ДМС у Чернівецькій області взяли участь в урочистому відкритті ЦНАПу Мамаївської ОТГ, паспортні послуги в якому почали надавати ще в березні поточного року.

Наразі в ЦНАПі обласшовано 7 робочих місць, з них одне призначено для оформлення та видачі паспортів громадянина України у вигляді ID-картки вперше по досягненні 14-річного віку для мешканців сіл Новий Киселів, Мамаївці та Лужани, а також паспортів громадянина України для виїзду за кордон незалежно від місця реєстрації.

Бек-офісом при наданні зазначених адміністративних послуг є Кіцманський РВ УДМС у Чернівецькій області. Загалом від початку надання паспортних послуг працівники ЦНАПу спільно з Кіцманськими міграційниками оформили мешканцям району майже 1370 закордонних паспортів та 39 паспортів

громадянина України.

Управління ДМС у Чернівецькій області



Старшого інспектора Приморського РВ у м. Одесі ГУ ДМС України в Одеській області Наталію Топал щиро вітають колеги з Днем народження!

Наталіє Михайлівно!

Сердечно вітаємо Вас з Днем народження!

Бажаємо бути задоволеною тим, що маєте, і прагнути, і досягати того, що Ви хочете! Хай збуваються найзаповітніші мрії, хай горить в серці палке кохання і життя, як веселка, розцвітується яскравими кольорами! Хай очікують шалені успіхи на роботі, а поряд перебуватимуть рідні люди і вірні друзі!

Дякуємо Вам за співпрацю!



Трудова міграція

Співробітники Головного управління ДМС України в Одеській області Зоряна Кіт та Євген Філоненко взяли участь у конференції на тему «Трудові права трудящих-мігрантів з країн Східного партнерства – Україна, Білорусь, Грузія, Молдова, які працюють в неформальному секторі в Європейському Союзі».

Організатором даної конференції виступив Центральний комітет Профспілки працівників будівництва і промисловості будівельних матеріалів України.

Під час конференції висвітлено та проаналізовано неформальну зайнятість в Україні і країнах ЄС

та пропозиції щодо покращення умов праці.

Працівники міграційної служби розповіли учасникам про роботу їхньої служби, зокрема щодо документування іноземців та осіб без громадянства посвідкою на тимчасове проживання.

Також розповіли про перевірки дотримання іноземцями та особами без громадянства законодавства України у сфері міграції, які здійснює міграційна служба.

Головне управління ДМС в Одеській області



Із міграційниками Донеччини проведено серію тренінгів

Протягом серпня в Головному управлінні ДМС України в Донецькій області відбулась серія тренінгів за темою: «Професійне вигорання державних службовців» серед керівників структурних та територіальних підрозділів міграційної служби області.

«Одним із найскладніших моментів роботи державного службовця є постійні напруга та стреси. Робота в постійному напруженні майже завжди призводить до емоційного та часто фізичного виснаження, загострюються хронічні захворювання, з'являються нові проблеми зі здоров'ям. І якщо в подібному режимі людина живе тривалий час, то це прямиий шлях до професійного вигорання. А

вигорання значно простіше попередити, ніж боротися з його наслідками», – зауважила внутрішній тренер ДМС України Ася Кашлакова, відкриваючи низку тренінгів.

Як зазначила Ася Ігорівна, ми вважаємо себе досвідченими і віримо в те, що у нас завжди все під контролем. Ми точно знаємо, чого хочемо і як того досягти, тому дуже активно і рішуче йдемо до своєї мети, не зважаючи при цьому на зовнішні і внутрішні ознаки перевтоми і стресу. Про можливе професійне вигорання нас застерігають колеги, рідні, друзі, але ми їх не чуємо або свідомо не хочемо чути. Професійне вигорання здається міфом, в який не віриш, доки він не стає частиною твого

життя. Державні службовці знаходяться в групі ризику щодо захворювання синдромом професійного вигорання, тому що відносяться до категорії професій «людина – людина».

Тому під час тренінгу учасники мали змогу ознайомитися з основними методами профілактики синдрому професійного вигорання. Розглянуто найбільш стресові моменти роботи державного службовця і методи боротьби з цим явищем. Значну частину тренінгу було приділено профілактиці професійного вигорання та рекомендаціям щодо того, як позбутися емоційного напруження.

Цей тренінг дав можливість працівникам структурних та територіальних підрозділів отримати досвід застосування певних психологічних засобів саморегуляції власним психоемоційним станом для запобігання емоційному виснаженню, а також оволодіти навичками внутрішньовідомчої та зовнішньої комунікації з метою недопущення конфліктних ситуацій.

Головне управління ДМС у Донецькій області





На Закарпатті обговорили проблеми шукачів притулку та осіб без громадянства



В Ужгороді з ініціативи Управління Верховного Комісара ООН у справах біженців в Україні та виконавчого партнера УВКБ ООН «Регіон Карпат НЕЕКА» відбувся круглий стіл з питань юридичної та соціальної допомоги шукачам притулку та документування осіб під ризиком безгромадянства. Представниця УВКБ ООН в Україні Ноель Калхун відзначила важливість даного заходу з точки зору узгодження механізму співпраці та вироблення ефективного алгоритму спільних дій.

Експерти обговорили аспекти

паспортизації ромського населення, легалізації житла ромів, міграції. Як зазначила заступник начальника управління ГУДМС в області Любов Шмароговська, у документуванні цієї категорії залишаються певні проблеми - відсутність свідоцтва про народження, помилки в актових записках, які видані на території РФ та інших країн колишнього СРСР, запізніле звернення на отримання даної послуги, масова неграмотність осіб ромської національності. Разом з тим, є і позитивні зрушення. За останні 5 років

службою паспорт громадянина України оформлено понад 8 з половиною тисяч ромів, за 7 місяців цього року – понад 1500.

Окремою темою обговорення була проблематика шукачів притулку. Нововведення в законодавстві вимагають чіткої взаємодії між мігрантами, прикордонниками та представниками регіональних центрів з надання вторинної правової допомоги щодо передачі заяв за захистом в Україні. За словами начальника відділу з питань шукачів захисту та соціальної інтеграції ГУДМС в області Вікторії Ковач, з початку цього року з відповідними заявами до міграційної служби звернулося уже 139 мігрантів (стільки було за весь минулий рік). Один іноземець отримав статус біженця. Загалом на обліку міграційної служби 139 біженців та осіб, які потребують додаткового захисту.

Головне управління ДМС у Закарпатській області

Урочисте вручення паспортів громадянина України



Стало доброю традицією під час урочистостей до Дня Державного Прапора України вручати паспорти громадянина України молодим людям. Цьогоріч урочисті заходи проходили на території Чернігівського національного технологічного університету. Серед почесних гостей були присутні виконуюча обов'язки голови Чернігівської обласної державної адміністрації Наталія Романова та голова Чернігівської обласної ради Ігор Вдовенко, які звернулись до громадськості з вітальним словом.

Почесну місію вручення перших паспортів громадянина України у вигляді пластикової ID-картки виконала начальник УДМС України в Чернігівській області Ксенія Лук'янець.

Посвята в повноправні громадяни нашої держави – це урочистий і хвилюючий день у житті кожної молодої людини, адже отримання паспорта - своєрідна сходінка у доросле майбутнє та символізує приєднання юнаків і дівчат до великої української громади.

Управління ДМС у Чернігівській області

Львівські міграційники на тренінгу з управління проектами



Міжнародною організацією з міграції (МОМ) та Агенством ООН з питань міграції та Академією бізнесу (EY Academy of Business), які є міжнародним лідером із аудиту, оподаткування, супроводу угод і консультування, у конференц-залі готелю «Алфавіто» у місті Києві, за підтримки управління міграцією та притулком в Україні (IMMIS), проведено тренінг з «Управління

проектами» для представників Державної міграційної служби України.

Керівники Львівської міграційної служби, начальник Головного управління Лідія Котеляк та перший заступник начальника Іванна Іваночко, які пройшли інтенсивний курс з управління проектами, поділилися враженнями.

Розповіли, зокрема, що метою тренінгу є суттєве покращення ділового середовища в інтересах співробітників, суспільства в цілому та формування команди лідерів для надання якісних послуг.

Тренер бізнес-школи захоплююче розповідала про методологію управління ризиками проектів, створення унікальних продуктів та послуг, спрямованих на досягнення конкретних цілей з обмеженим терміном виконання.

В процесі тренінгу, керівники Львівської міграційної служби отримали практичні навички для використання знань, набутих під час тренінгу, які можуть активно застосовуватись та впроваджуватись безпосередньо в роботі територіального органу ДМС, у разі виникнення цікавих ідей.

Учасники подякували організаторам за переданий досвід та навички для застосування унікальних проектів на практиці.

Головне управління ДМС у Львівській області

Працівники Рівненського міського відділу УДМС долучилися до інформаційно-просвітницької акції

Працівники Рівненського міського відділу допомагали ознайомлюватися громадянам із негативним феноменом сучасності – торгівлею людьми.

Відгукнувшись на ініціативу Рівненської міської ради відвідувачам пропонувалися інформаційні листівки з інформацією щодо протидії торгівлі людьми. Зокрема, цю проблему важливо було донести подорожуючим за кордон чи в межах України.

Ситуація, що складається у світі, потребує консолідації зусиль центральних та місцевих органів виконавчої влади, органів державного самоврядування укупі з громадськими та міжнародними спільнотами.

Відвідувачі Рівненського міського відділу отримували роздатковий матеріал із відповідною інформацією та контактами

національної гарячої лінії з питань протидії торгівлі людьми та усні рекомендації безпечної поведінки при виїзді за межі України.

Управління ДМС у Рівненській області



Херсонська ДМС запроваджує он-лайн курси підвищення кваліфікації співробітників

В Управлінні Державної міграційної служби України в Херсонській області відбулась нарада під головуванням керівника установи Оксани Яковенко.

Під час наради особливу увагу було приділено якісному наданню адміністративних послуг громадянам та дотриманню антикорупційного законодавства.

Задля уникнення можливих порушень антикорупційного законодавства, з боку працівників територіальних відділень, було запропоновано проведення он-лайн тренінгів та консультацій для співробітників міграційної служби області.

«Це гарна ідея. У нас є працівники, які потребують кваліфікованих

консультацій та роз'яснення нововведень. Коротенькі он-лайн тренінги і консультації принесуть усім користь, підвищать рівень знань співробітників територіальних відділень, зекономлять час та державні кошти на відрадженьня», - зазначила Оксана Яковенко.

Також, керівник Управління Державної міграційної служби України в Херсонській області Оксана Яковенко, відзначила найкращих працівників, котрі були нагороджені грамотами та подяками Херсонської обласної державної адміністрації та міграційної служби України.

Управління ДМС в Херсонській області



На Полтавщині оформлено понад 2 тисяч біометричних документів для іноземців та осіб без громадянства

Документування іноземних громадян та осіб без громадянства біометричними документами розпочато Міграційною службою з 2018 року.

З початку цього року Міграційною службою Полтавщини вже оформлено понад 1,3 тисячі біометричних посвідок на тимчасове проживання та більше 380 посвідок на постійне проживання. Загалом територіальним органом та підрозділами області вже оформлено понад 2,7 тисячі таких біометричних документів.

Для того, щоб обміняти посвідку старого зразка на біометричну, іноземцю або особі без громадянства потрібно зібрати необхідні документи та не пізніше, ніж за 15 робочих днів до закінчення строку дії посвідки, звернутися до Управління ДМС України в Полтавській області, територіального його підрозділу або у центр обслуговування громадян «Паспортний сервіс».

Зазначимо, що процедура подання документів для оформлення посвідки включає сканування відбитків пальців, фотографування та збереження відцифрованого підпису особи. Отже, документи відповідають найсучаснішим міжнародним стандартам у сфері безпеки і, завдяки

вбудованому електронному чіпу, є більш захищеними від підроблення, копіювання та крадіжки особистих даних. Видача готових посвідок здійснюється протягом 15 робочих днів з дати прийняття документів.

Нагадаємо, що дізнатися про стан оформлення та виготовлення біометричних посвідок на тимчасове та постійне проживання в Україні можна за допомогою електронного сервісу «Перевірка стану оформлення документів» на офіційному веб-сайті ДМС України за посиланням <https://dmsu.gov.ua/services/docstate.html>

Управління ДМС у Полтавській області



Працівниками Головного управління ДМС України в Харківській області сьогодні проведено навчальний онлайн-семинар для керівників та адміністраторів Центрів надання адміністративних послуг в Харківській області



Семинар організовано і проведено Департаментом з підвищення конкурентоспроможності регіону

харківської обласної державної адміністрації. Харківські міграційники відповіли на актуальні

питання, які виникають у адміністраторів ЦНАП задля якісного та своєчасного надання адміністративних послуг населенню.

Згідно з чинним законодавством, замовити оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон та паспорта громадянина України у формі картки окрім Державної міграційної служби можна ще у центрах надання адміністративних послуг (ЦНАП) та ДП «Документ».

ГУ ДМС у Харківській області

29 серпня усі територіальні міграційні служби вшанували День пам'яті захисників України

Працівники Міграційної служби Вінниччини прийняли участь у відзначаєнні Дня пам'яті захисників України, які загинули у боротьбі за незалежність, суверенітет та її територіальну цілісність



29 серпня в Іловайському котлі держава втратила найбільше бійців за весь час війни на Донбасі.

На Європейській площі м.Вінниці відбувся мітинг-реквієм та покладання квітів до Меморіалу Слави, пам'ятного знаку Небесній Сотні та Героям АТО/ООС.

Учасниками заходу стали батьки загиблих воїнів АТО/ООС, ветерани Другої світової війни 1939-1945 рр, діти війни, учасники антитерористичної операції та ООС, ветерани Афганської війни, представники релігійних конфесій, колективів, політичних формувань, громадських організацій, мешканці міста Вінниці та області.

Також, участь у заходах взяв заступник начальника УДМС України у Вінницькій області Володимир Кушнір та співробітники міграційної служби.

День пам'яті захисників України, які загинули в боротьбі за незалежність, суверенітет і територіальну цілісність України, встановлено Указом Глави держави від 23 серпня №621/2019. Відтепер пам'ятну дату відзначатимуть щороку 29 серпня.

Управління ДМС у Вінницькій області

У Києві відбувся кущовий семінар для працівників ДМС і ЦНАП

На базі Центрального міжрегіонального управління ДМС у м. Києві та Київській області пройшов семінар, на якому фахівці міграційної служби і Центрів надання адміністративних послуг удосконалили свої знання, прослухавши цікаві та інформативні лекції.

Зокрема, під час зустрічі говорили про електронні сервіси ДМС та їх практичне використання, порядок оформлення документів для виїзду громадян України за кордон на постійне проживання, державну реєстрацію шлюбу та народження дитини, взаємодію територіальних органів ДРАЦС і територіальних органів ДМС України.

Окремо спікери зосередили увагу на проблемних питаннях, які виникають у ході прийняття Державною міграційною



службою України та її територіальними органами рішень про заборону в'їзду в Україну іноземцям та особам без громадянства, а також про проблемні питання додержання законодавства України при здійсненні ідентифікації особи для оформлення документів, що посвідчують особу.

Загалом захід був спрямований на покращення якості надання адміні-

стративних послуг ДМС населенню. Важливим результатом таких зустрічей є обмін досвідом і знаннями, а також налагодження тісної взаємодії між державними органами для швидкого і зручного отримання послуг нашими громадянами та іноземцями.

Центральне міжрегіональне управління ДМС у м. Києві та Київській області

Працівники Управління міграційної служби Запоріжчини пройшли тренінг з управління проектами

Метою тренінгу з експертами ЄС для представників органів ДМС, який відбувся у місті Київ, є суттєве покращення ділового середовища в інтересах співробітників, суспільства в цілому та формування команди лідерів для надання якісних послуг громадянам.

Учасникам розповіли про методологію управління ризиками проектів, створення унікальних продуктів та послуг, спрямованих на досягнення конкретних цілей.

Завдяки тренінгу мігра-



ційники отримали практичні навички, які можна активно використовувати під час роботи Управління та його територіальних під-

розділів для покращення надання адміністративних послуг громадянам.

Управління ДМС у Запорізькій області

Робоча зустріч з ЦНАП Рубіжанської міської ради

Співробітниками Рубіжанського МВ УДМС у Луганській області проведено робочу зустріч із адміністраторами ЦНАП загального відділу Рубіжанської міської ради.

Під час такої зустрічі співробітники обговорювали додержання вимог пункту 26 постанови КМУ від 02 березня 2016 року № 207 «Про затвердження Правил реєстрації місця проживання та Порядку передачі органами реєстрації інформації до Єдиного державного демографічного реєстру», посилення відповідальності та уважності працівників під час надання адміністративних послуг, недопущення посадовими особами псування бланків документів.

Нагадаємо, що ЦНАП є уповноваженим органом, що здійснює функції з реєстрації/зняття з реєстрації місця проживання/перебування фізичних осіб на території



відповідної адміністративно-територіальної одиниці. Громадянин України, а також іноземець чи особа без громадянства, які постійно або тимчасово проживають в Україні, зобов'язані протягом 30 календарних днів після зняття з реєстрації місця проживання та прибуття до нового місця проживання зареєструвати своє місце проживання. За порушення строку реєстрації статтею 197 КУпАП передбачена адміністративна відповідальність.

Також на зустрічі державні службовці обговорили спільні шляхи запровадження проекту під назвою «Е-малюк: 9 в 1». Даний проект передбачає спрощений комплекс адміністративних послуг, пов'язаних із народженням дитини за однією заявою матері в пологовому відділенні. Офісом реформи адміністративних послуг проводяться підготовчі заходи для реалізації цього проекту.

Управління ДМС у Луганській області



Першому «Паспортному сервісу» – 6 років!

Кульки, квіти, подарунки. Своє шестиріччя відзначив перший у нашій країні «Паспортний сервіс». Зараз він знаходиться в торгово-розважальному центрі «Універмаг «Україна» і є найвідомішим серед українців місцем, де по європейські у комфортних умовах можна оформити закордонний паспорт. За час свого існування послугами центру обслуговування громадян скористалися майже мільйон киян та гостей столиці.

Приймав перших своїх клієнтів «Паспортний сервіс» у доволі невеликому приміщенні на бульварі Шевченка, 27. Його відкриття стало топ-новиною для багатьох засобів масової

частини: бек-офіс та фронт-офіс. Бек-офіс займається обробкою документів, фронт-офіс складається з кількох зон: зони рецепції, зони прийняття документів, зони їх видачі та

Центр завдячує великій кількості робочих станцій.

«Ми маємо 27 робочих місць, де проходить уся процедура оформлення – продовжує Юлія, від заяви-анкети до зняття біометричних даних людини. Коли документ готовий – їй відправляється смс-повідомлення». Отримати свій закордонний паспорт або ID-картку клієнт може також доволі швидко – упродовж 2-3 хвилин, адже на видачу працює 9 віконечок.

За час функціонування центру за оформленням біометрики та супутніми послугами до «Паспортного сервісу» звернулися не одна сотня тисяч осіб.

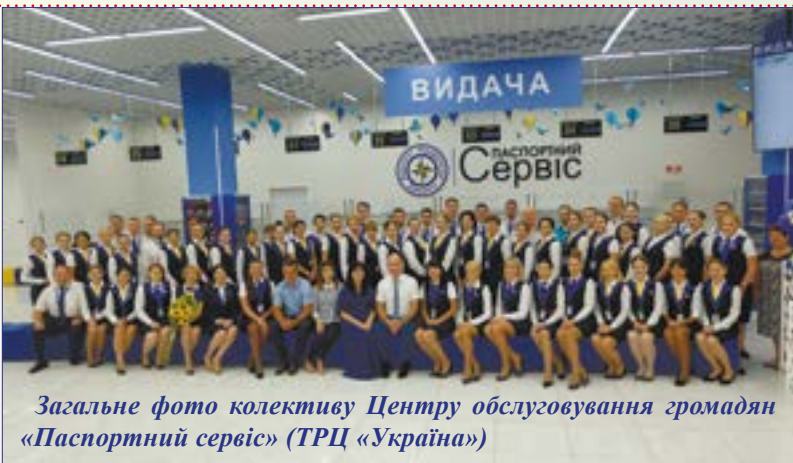
Колега Юлії Олександр Німченко додає: «Наш «Паспортний сервіс», який на той час був першим в Україні, розпочав свою роботу з надання адміністративної послуги, а саме оформлення паспорта громадянина України для виїзду за кордон та проїзного документа дитині. З 2015 року ми розпочали оформлення нових паспортів громадянина України для виїзду за кордон – біометричних. За його допомогою згодом наші громадяни мали можливість подорожувати країнами Європейського Союзу без віз».

Олександр наводить таку історичну довідку: «У 2016 році ми почали прийом документів на оформлення нового паспорта громадянина України у вигляді ID-картки для осіб, що досягли 14-річного віку, а згодом для всіх бажаючих. У вересні 2018 року наш сервіс розпочинає роботу з прийому документів від громадян іноземних країн для оформлення посвідок на тимчасове та постійне проживання».

Також у Центрі надаються супутні послуги. Тут можна оформити довідку про наявність або відсутності судимості, страховий медичний поліс для подорожуючих за кордон та страховку для тих, хто їде на своєму автомобілі, зробити переклад документів на будь-яку мову та їх апостилювання.

Статистика першого «Паспортного сервісу» вражає. За час його існування було оформлено понад 800 тисяч закордонних паспортів, майже 10 тисяч ID-карток, близько 12 тисяч посвідок на тимчасове та постійне проживання.

До Центру обслуговування громадян доволі часто звертаються публічні люди. У Паспортному сервісі можна зустріти відомих в Україні зірок естради, ведучих центрального телебачення, політиків та наукових діячів. Часто буваючи за кордоном, вони звичайно знають,



Загальне фото колективу Центру обслуговування громадян «Паспортний сервіс» (ТРЦ «Україна»)

яким має бути дійсно гідне обслуговування, тому і обирають «Паспортний сервіс».

Колектив центру складається з молодих кваліфікованих людей, які люблять свою роботу. У «Паспортному сервісі» вони не лише здобувають досвід, а й досягають нових кар'єрних вершин.

Підтвердженням цього є трудовий шлях заступниці начальника Центру Тетяни Посвященної.

документів на високому професійному рівні».

Шестиріччя своєї діяльності колектив «Паспортного сервісу» святкував у повному складі. Святкову атмосферу відчули і відвідувачі Центру. На згадку про цю подію інспектори пропонували відвідувачам зробити фото в так званій зоні фотографування. При отриманні готового паспорта клієнту дарували магнітик з його фотозображенням. Усі



Інтерв'ю для програми «Твій ід-документ»

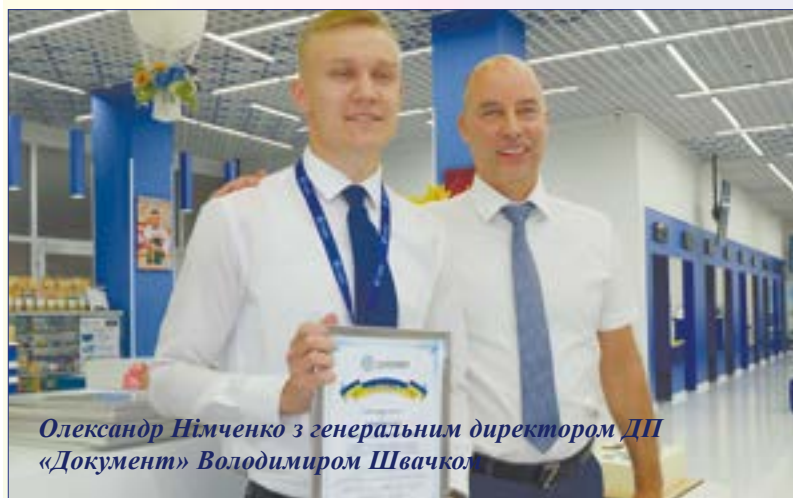
інформації, адже про оформлення закордонного паспорта без довжелезних черг й витрачених нервів – у 2013 році можна було лише мріяти.

У серпні 2017-го у зв'язку із безвізом, і через це аномальним попитом на оформлення закордонних біометричних паспортів центр переїхав до ТРЦ «Україна», у нове нещодавно відремонтоване приміщення із спеціальною технікою

надання супутніх послуг.

«Оформлення починається із рецепції, де перевіряються документи і відбувається реєстрація до електронної черги. Далі клієнт проходить до зали і відслідковує свій талончик на моніторах, – каже вона. У центрі – все розташовано таким чином, аби клієнт не помічав, як спливає час очікування своєї черги».

Для цього у Центрі обслуговування



Олександр Німченко з генеральним директором ДП «Документ» Володимиром Швачком

та обладнанням. Звісно, його пропускна спроможність значно збільшилася.

Старший інспектор з основної діяльності цього центру Юлія Краснолуцька розповіла, що його площа становить 1400 кв. м і він здатен приймати щодня до 1500 осіб. Центр функціонально поділений на 2

громадян є кафетерій, працює безкоштовний вай-фай, для найменших клієнтів облаштували ігровий майданчик.

Світле та просторе приміщення «Паспортного сервісу» забезпечує клієнтам справді європейський рівень обслуговування та комфорту. Доволі високою пропускною спроможністю



Біля фотозони

Дівчина закінчила Київський юридичний інститут і вирішила застосувати свої знання в галузі паспортизації. «У 2013 році я була прийнята на посаду інспектора з основної діяльності – згадує Тетяна – Працювати було складно й водночас дуже цікаво, адже за моєю посадовою інструкцією я мала не лише спілкуватися із клієнтами, а й вдосконалювати свої знання законодавчої бази, застосовуючи їх на практиці. Саме наполеглива праця допомогла мені з інспектора з основної діяльності піднятися по кар'єрних сходах до заступника начальника відділу. Враховуючи постійні зміни в законодавстві щодо оформлення закордонного паспорта, ID-картки, посвідок на тимчасове та постійне проживання базова юридична освіта дозволила мені більш фахово й кваліфіковано допомагати людям у вирішенні питань оформлення цих документів».

За її словами у колективі працюють молоді, досвідчені й водночас кваліфіковані фахівці. «Наразі ми маємо в відділі 70 інспекторів, тоді як у першому складі працювало лише 25. Ми маємо велике бажання працювати за новими стандартами й надавати послугу з оформлення

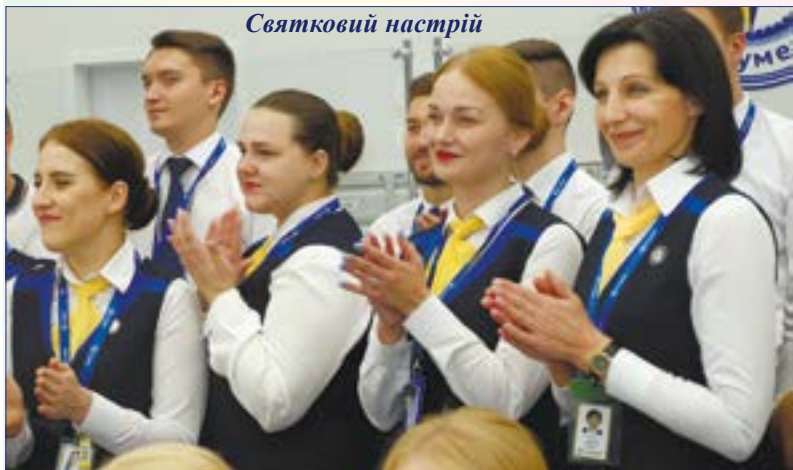
бажаючі ласували печивом-провісником, а а найменшим відвідувачам інспектори дарували кольорові кульки.

Привітати працівників центру з річницею приїхало керівництво Державного підприємства «Документ».

Генеральний директор Володимир Швачко розповів усім присутнім як ще у 2007 році була реалізована ідея створити перші кімнати комфортного обслуговування громадян, як вони тоді функціонували й згодом стали передвісниками Центрів обслуговування громадян «Паспортний сервіс». Володимир Швачко, сказав зворушливі слова вдячності тим, хто нині підтримує їх високий авторитет, вручив своїм підлеглим грамоти й подарунки.

Більш детальну інформацію про роботу Паспортного сервісу на площі Перемоги 3, процес оформлення біометричних документів та супутніх послуг можна одержати на веб-сайті passport.org.ua, на сторінках «Паспортного сервісу» в соціальних мережах або за телефоном у Києві 597 87 77.

Ганна Храпата
 Фото Володимир Поліщук



Святковий настрій

Львівська міграційна служба у пілотному проекті щодо реформування територіальних органів ДМС України

Львів — місто в західній частині України, яке вважається столицею Галичини та Західної України. Населення міста становить понад один мільйон осіб, а області — біля трьох мільйонів.

Серед безлічі епітетів, традиційно застосованих до назви міста, найбільш поширеним стало «Місто Лева». Біля 1272 року король Данило Романович заснував столицю Галицько-Волинського князівства та назвав її на честь свого сина Лева. Місто по праву називають справжнім діамантом Східної Європи.

Відповідно до рейтингів туристичної та інвестиційної привабливості, Львів періодично посідає чільні місця. Саме тут знаходиться найбільша кількість пам'яток архітектури в Україні. Історичний центр Львова занесено до списку Світової спадщини ЮНЕСКО. Багато європейських стилів та напрямків архітектури Львова, які відповідають різним історичним епохам, відображають суміш готики та бароко, ренесансу та романського сти-

імені Івана Франка, із вигідним розташуванням в центрі міста, на вулиці, де в різний час містилося багато великих фінансових установ, в адміністративному будинку, спорудженому в стилі історизму у 1901 році за проектом архітектора Карела Боубліка, з січня 2018 року, за сучасною адресою: вул. Січових Стрільців, 11, знаходиться Головне управління Державної міграційної служби у Львівській області.

У цьому приміщенні в різні роки функціонували різні установи, серед яких: кінотеатр, представництво американської кінокомпанії Fox Film Corporation, популярна кав'ярня «Американська» Якуба Клярфельда, в партері кам'яниці містився Салон мистецтва Лятура. Після Другої світової війни там розміщувалась Львівське обласне управління кінофікації та Обласний союз кінофотопрацівників, згодом — Львівський інститут банківської справи Університету банківської справи Національного банку України. Сьогод-



Лідія Котеляк начальник ГУ ДМСУ у Львівській області

лю, рококо та ампіру, сучасної еkleктики та конструктивізму, надають місту статусу музею просто неба.

Серед регіонів України за кількістю санаторно-курортних та відпочинкових закладів Львівщина посідає восьме місце, а за кількістю санаторіїв і пансіонатів з лікуванням — друге, після Автономної Республіки Крим.

По території області пролягають міжнародні комунікації, які з'єднують Україну з Польщею, Словаччиною, Угорщиною, Румунією.

Впродовж віків і донині представники різних народів додають до мозаїки міста свою культуру, традиції та релігії.

Львів є скарбницею національних ідей та просвіти, це економічний, освітній та культурний центр Заходу України. У 2009 році Львову надано звання Культурної столиці України. У ньому багато музеїв, картинних галерей, театральних та музичних гуртів. Величний Львівський Національний Академічний театр опери та балету імені Соломії Крушельницької та театр імені Марії Заньковецької мають надзвичайно насичені сезони. Завдяки розташуванню у Львові дванадцять закладів вищої освіти, він має справедливу заслужену репутацію міста з високим рівнем освіти. Саме тут знаходиться один із найстаріших у Центральній Європі та перший заснований в Україні університет.

Недалеко від перлини Львова, найпрестижнішого в Україні Університету

імені Івана Франка, із вигідним розташуванням в центрі міста, на вулиці, де в різний час містилося багато великих фінансових установ, в адміністративному будинку, спорудженому в стилі історизму у 1901 році за проектом архітектора Карела Боубліка, з січня 2018 року, за сучасною адресою: вул. Січових Стрільців, 11, знаходиться Головне управління Державної міграційної служби у Львівській області.

Обов'язки начальника Головного управління ДМС у Львівській області тривалий час виконувала Іванна Іваночко — відмінний організатор, за ініціативи якої була утворена первинна профспілкова організація працівників Головного управління Державної міграційної служби у Львівській області, яка на сьогоднішній день налічує 220 працівників. У зв'язку із збільшенням штатної чисельності працівників апарату Головного управління гостро постала потреба у пошуку нового приміщення, тому саме вона знайшла приміщення, уклала договір оренди на вул. Січових Стрільців, 11 та здійснила ремонт у приміщенні на вулиці Чупринки, 71, де сьогодні працює Центр оформлення документів №1 Головного управління Державної міграційної служби України у Львівській області.

З 26 квітня 2019 року Головне управління ДМС у Львівській області очолює Лідія Котеляк, як така, що пройшла конкурсний відбір та визнана переможцем конкурсу. Пані Лідія — людина з великим професійним та життєвим досвідом, чудовий господарник, вмілий керівник і організатор, здатний визначити головні напрямки в роботі та організувати підлеглих на їх своєчасну і належну реалізацію.

Початок, продовження на стор. 10

У місті Дніпрі, в приміщенні Амур — Нижньодніпровської районної ради запровадив сучасний офіс Міграційної служби



Створення зручних і доступних умов для отримання громадянами адміністративних послуг є одним з головних завдань Державної міграційної служби України. Адже саме за якістю цих послуг кожен суб'єкт звернення оцінює турботу держави про нього та рівень поваги до прав і гідності громадянина.

І на даний час значна увага приділяється забезпеченню належних приміщень та умов праці як для працівників служби, так і для громадян — отримувачів адміністративних послуг.

Цієї події чекали усі. Віднині Амур-Нижньодніпровський РВ у м. Дніпрі ГУ ДМС України в Дніпропетровській області працює в за новою адресою у відремонтованому приміщенні.

На урочисте відкриття нового офісу територіального підрозділу ГУ ДМС України прийшли всі ті, хто доклав зусиль для того, щоб даний проект було реалізовано, зокрема: очільник Головного управління ДМС в Дніпропетровській області Світлана Куляба, керівництво Амур-Нижньодніпровської районної у місті Дніпрі ради, представники органу місцевого самоврядування.

Світлана Куляба привітала усіх присутніх з визначною подією для працівників служби та містян і додала: «І ми, і наш світ знаходимося в постійному процесі вдосконалення. Сьогодні один з головних пріоритетів Державної міграційної служби Дніпропетровщини — покращення сервісу обслуговування громадян при наданні адміністративних послуг. Адже адміністративні послуги слід розглядати як один із показників рівня досконалості існуючої моделі взаємодії органів виконавчої влади з громадянами».

«Старт роботи міграційної служби Амур-Нижньодніпровського районного відділу у новому форматі — це справді один з прикладів конструктивної співпраці на всіх рівнях влади».

Але найважливіше — це результат, який полягає в тому, що відтепер отримати якісні адміністративні послуги можна в зручних і комфортних умовах.

Нове приміщення Амур-Нижньодніпровського районного відділу у місті Дніпрі, в якому максимально створені зручності для відвідувачів, цілком відповідає вимогам сьогодення» — зазначив у своїй урочистій промові заступник голови АНД-райради Андрій Борисенко.

Святкове дійство продовжилося приємним сюрпризом для юнаків та дівчат. Вони урочисто отримали свої перші ID-картки.

Після офіційної частини гості оглянули приміщення оцінюючи результат спільної наполегливої праці.

А розмістився відділ міграційної служби Амур-Нижньодніпровського у місті Дніпрі району за адресою: м. Дніпро, пр-т Мануйлівський, 31 (будівля районної ради).

Головне управління ДМС у Дніпропетровській області




Продовження, початок на стор. 9

Лідію Котеляк розпорядженням голови Львівської обласної адміністрації Маркіяна Мальського включено до складу міжвідомчої обласної робочої групи з підготовки пропозицій щодо адміністративно-територіального устрою базового та районного рівнів Львівської області. Великий обсяг роботи, який стосується координації діяльності Львівської міграційної служби, забезпечується завдяки особистим якостям пані Лідії, яка контролює найважливіші питання та вмє швидко приймати рішення.

У зв'язку із необхідністю державного регулювання у сфері міграційних процесів затверджено структуру Головного управління Державної міграційної служби України у Львівській області на 2019 рік та запроваджено пілотний проект щодо реформування територіальних органів державної міграційної служби України на прикладі Львівської області.

До складу Головного управління входять 12 структурних та 23 територіальних підрозділів. Одним із найбільших управлінь в структурі апарату Головного управління є Управління з питань імміграції, тимчасового перебування та протидії нелегальній міграції та Управління з питань ідентифікації та паспортизації.

У будівлі на вулиці Січових Стрільців розташовані: відділ еміграції, громадянства та реєстрації і відділ паспортизації. На особливому контролі керівництва області є звернення іноземців та осіб без громадянства з питань оформлення набуття та прийняття до громадянства України. Найчастіше підставою набуття іноземцями громадянства України є процедура спрощеного порядку. Це стосується осіб, які мають право набуття громадянство України за народженням чи за

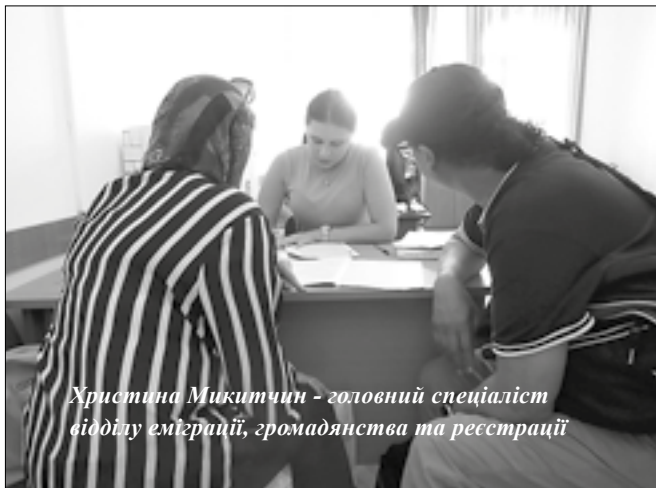
громадянам біометричних паспортів для виїзду за кордон, в першу чергу з метою навчання, туризму та, на жаль, трудової міграції.

Важливу функцію з організаційних та моніторингових питань діяльності міграційної служби здійснює відділ організації діяльності та контролю якості надання адміністративних послуг, який в рамках пілотного проекту був запроваджений на Львівщині, а з часом в усіх територіальних органах України були утворені сектори з даного напрямку роботи.

У самому центрі, у серці міста, на вулиці Степана Руданського, 3, у кам'яниці, спорудженій у 1900 році, компактно розташоване Управління з питань імміграції, тимчасового перебування та протидії нелегальній міграції. До складу Управління входять: відділ міграційного контролю та адміністративного провадження, відділ з питань імміграції, відділ тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства, а також сектор реадмісії та сектор централізованого оформлення документів для іноземців та осіб без громадянства.

Посилений контроль за перебуванням іноземців на території України на законних підставах здійснюється відділом міграційного контролю та адміністративного провадження. Працівники відділу спільно з працівниками Державної прикордонної служби, Національної поліції та Служби безпеки України беруть участь у цільових профілактичних заходах під умовною назвою «Мігрант» та «Кордон». У процесі відпрацювання, у разі виявлення іноземців, які незаконно перетнули кордон та перебувають на території України, працівниками складаються протоколи про адміністративні провадження, приймаються рішення про примусове повернення до країни походження, а в результаті загрози життю громадян України чи національній безпеці нашої держави примусово видворяються за межі України із забороною в'їзду на територію України терміном від трьох до п'яти років.

Відділ з питань шукачів захисту та соціальної інтеграції наразі розташований на невеличкій вулиці, під № 16, яка була прокладена у 1885 році, а з 1991 року її назвали на пошану українського письменника та літературознавця Богдана Лепкого. За притулком та захистом в Україні звертаються громадяни різних держав. Географія таких є досить широкою. До Львівської міграційної служби найчастіше подають заяви громадяни Російської Федерації, Лівану, Сирії та Іраку, де сьогодні ведуться активні бойові дії, а також – Бангладешу, Таджикистану, Вірменії, Азербайджану, Ємену, Гвінеї, Білорусі, Румунії, Лівії, В'єтнаму та Молдови. У разі виявлення дітей іноземних громадян, віком до 18 років, які розлучені з сім'єю, за сприяння органів опіки та піклування в районних адміністраціях їх розміщують у притулок, що знаходиться на вулиці Левандівська, 17 Б. Іноземним громадянам, які отримали додатковий захист або статус біженця в Україні,



Христина Микитчин - головний спеціаліст відділу еміграції, громадянства та реєстрації

територіальним походженням. Найбільше звертаються громадяни Російської Федерації, Республіки Польща, Республіки Молдова, Азербайджану, Вірменії та інших пострадянських країн.

Іноземці чи особи без громадянства, які виявили бажання стати громадянами України звертаються в підрозділи міграційної служби із клопотанням про прийняття до громадянства України. Для цього, серед інших умов, є дотримання Конституції України та законів України, володіння державною мовою в обсязі, достатньому для спілкування, безперервне проживання на законних підставах на території України протягом останніх п'яти років, чи перебування у шлюбі з громадянином України понад два роки та наявність законних джерел існування. За прийняттям до громадянства України переважно звертаються вихідці з країн ризикової міграції: Єгипту, Іраку, Ірану, Сирії, Палестини – ті, що уклали шлюб з громадянами України. Слід наголосити, що Головою ДМС України Максимом Соколюком ініційовано проведення повної перевірки підстав оформлення громадянства України за всі роки незалежності.

Контроль за якістю надання адміністративних послуг для документування громадян здійснюється відділом паспортизації. Сучасний документ у вигляді ID-картки поступово замінює паперовий документ, який запроваджується з метою електронного урядування. На сьогодні вже доступна можливість зчитування ID-картки звичайним банківським терміналом з рідером безконтактних банківських карток. Саме так, без ажіотажу, Україна переходить до електронної системи урядування, прийнятої у багатьох світових державах.

Після набуття Україною статусу безвізової держави з країнами-членами ЄС Львівщина, як прикордонний регіон, зіштовхнулася із проблемою масового оформлення



Відкриття ЦОД №1 Іванна Іваночко та начальник ЦОДу Світлана Романюк

працівники відділу допомагають у пошуку навчання, роботи та інтеграції в українське суспільство.

Лівову частку роботи по обліку громадян Львівщини, з питань реєстрації та зняття з реєстрації місця проживання/перебування фізичних осіб виконує відділ обліку

Перший заступник начальника Іванна Іваночко на семінарі в Тернополі разом з співробітниками справа наліво верхнього ряду: Іванна Іваночко, Ярослав Сало, Анна Ясіньська; нижній ряд: Ярослав Куценко та Арсен Гривчук



та моніторингу інформації про реєстрацію місця проживання, що знаходиться у спальному районі Львова на вулиці Окуневського, 1. Він є чисельним, там злагоджено та натхненно працює дружній жіночий колектив. Їхня щоденна кропітка робота по системному впровадженню картотеки дозволяє отримати необхідну інформацію на запити судів, правоохоронних органів, дипломатичних представництв України за кордоном та запитів інших територіальних органів ДМС.

З метою застосування європейських стандартів обслуговування населення та підвищення рівня якості надання адміністративних послуг, відповідно до концепції реформування, на Львівщині впроваджено пілотний проект, що передбачає відкриття нових сучасних просторих центрів оформлення документів на заміну малих, не пристосованих для прийому громадян приміщень. Відтак, замість шести підрозділів, які функціонують у місті Львові, зокрема: Франківського, Галицького, Залізничного, Личаківського, Сихівського, Шевченківського та двох відділів оформлення документів працює Львівське міське управління, у складі якого є три центри оформлення документів та центр по роботі з іноземними громадянами, так званий фронт-офіс і центр ідентифікації громадян – бек-офіс, який здійснює ідентифікацію осіб та роботу з обробки документів, а також – переведення паперових носіїв у цифровий формат.

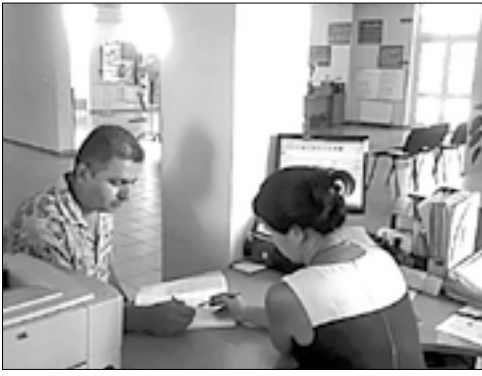
На сьогодні у місті Львові на базі Галицького та Франківського відділів ДМС у Львівській області працює лише один Центр оформлення документів №1 Головного управління Державної міграційної служби України у Львівській області, який знаходиться на вулиці Чупринки, 71, де отримувачам послуг забезпечено швидкий та якісний сервіс. У Центрі розташовано 8 робочих станцій, що дає можливість надавати до 200 адміністративних послуг в день, а саме з оформлення ID-картки та паспорта громадянина України для виїзду за кордон. Даний підрозділ працює за принципом відкритого простору – технологія open-space. Для зручності громадян приміщення облаштовано місцями для відпочинку та майданчиком для дітей.

У результаті реорганізації інших територіальних підрозділів у місті Львові на вулиці Залізнична, 16 планується відкриття Центру оформлення документів № 2 та інших фронт-офісів для покращення обслуговування громадян.

Робота працівників Львівської міграційної служби спрямована на досягнення цілей та завдань, які визначені керівництвом ДМС України, а в першу чергу – на задоволення потреб громадян.

Не зупиняйтесь на досягнутому. Не задовольняйтесь тим, що маєш. Рухайтесь вперед. Це не складно за допомогою служби зайнятості

Розпочинаю роботу один, але не сам!



За допомогою Балтської районної філії відкрив власну справу місцевий мешканець Олександр К. Ініціативна та творча людина, за освітою інженер телекомунікацій, він завжди прагнув до незалежності та самостійності у плануванні власного заробітку.

Вперше Олександр замислився про свій бізнес, відвідавши семінар у філії «Від бізнес-ідеї – до власної справи». Ідея була сформована давно, а ось здійснити її здавалось неможливим. Занадто багато

потрібно знати тонкощів ведення бізнесу: з чого починати, які документи потрібні, як спланувати свої дії. На всі ці та багато інших питань Олександр отримав відповідь на курсах підприємницької діяльності в сфері малого бізнесу в Одеському центрі професійно-технічної освіти Державної служби зайнятості. За два тижні навчання він зміг сформувати бізнес-план на тему «Продаж, монтаж та обслуговування систем сигналізації та відеоспостереження», який успішно захистив на засіданні комісії з питань виплати допомоги по безробіттю одноразово для організації підприємницької діяльності.

«Я вдячний службі зайнятості за допомогу в реалізації мого бізнес-плану. Розпочинаю роботу один, але в майбутньому планує брати найманих працівників і гадаю, що Балтська районна філія мені допоможе підібрати кваліфікованих робітників», – зазначає новоспечений підприємець.

*Відділ інформаційної роботи
Одеського ОЦЗ*

Хочу вчитись новому!

90 днів має Людмила М., щоб обрати найкращий навчальний заклад для перепідготовки за професією «кондитер». У серпні вона отримала ваучер на навчання від служби зайнятості.

Історія цікава: Людмила вчилася на бухгалтеря, отримала диплом, а ось довго працювати за набутою спеціальністю зовсім не було бажання. «Свого часу я помилилась, коли обирала, чим хочу займатись, – каже жінка. – І як не дивно, але куховарити мені подобається найбільше».

Жінка з довірою ставиться до фахівців Білгород-Дністровського міськрайонного центру зайнятості. Саме за їх допомогою у 2018 році вона змогла підтвердити результат неформального навчання за професією кухар та влаштуватись на роботу до військової частини.

Здається все добре склалось, але вже в серпні Людмила знов звернулася по допомогу. Бажання рухатись вперед, дізнатись про щось нове, стати справжнім професіоналом сформувалось в ідею



отримати освіту кондитера.

«Зараз починається зовсім інше життя – і цього разу без помилок», – каже майбутня абітурієнтка.

*Відділ інформаційної роботи
Одеського ОЦЗ*

Компенсація ЄСВ – вагомий стимул для створення нових робочих місць та працевлаштування соціально незахищених категорій громадян



З метою фінансового стимулювання роботодавців до створення нових робочих місць Законом України «Про зайнятість населення» передбачена виплата компенсації роботодавцям ЄСВ на загальнообов'язкове державне соціальне страхування за створення нових робочих місць.

Цього року в Одеській області 114 роботодавців отримали компенсацію ЄСВ та працевлаштували на новостворені робочі місця 227 безробітних різних категорій, зокрема соціально незахищених громадян.

Збільшення кількості надійних та перспективних роботодавців, що створюють нові робочі місця, підвищення попиту на робочу силу, розширення кола актуальних вакансій, швидке працевлаштування людей, які перебувають на обліку і повне забезпечення кадрової потреби роботодавців – це пріоритетна мета служби зайнятості.

Одним з яскравих прикладів взаємодії з роботодавцями у напрямку надання компенсації єдиного соціального внеску є співпраця з ФОП Жуліцька К.В., яка займається наданням послуг мобільного харчування та постачання

інших готових страв. Раніше Катерина Жуліцька перебувала на обліку в центрі зайнятості як безробітна, фахівці допомогли їй порадами, в якій сфері краще відкривати власну справу.

Підприємець з початку 2019 року користується послугами служби зайнятості, зокрема щодо компенсації ЄСВ. За цей період працевлаштовано за допомогою фахівців районної філії 3 особи.

Зі слів Катерини Жуліцької: «Я вдячна фахівцям Любашівської районної філії за допомогу у пошуку працівників. Фахівці запропонували скористатись послугою щодо компенсації ЄСВ і на даний час я створила 3 робочих місця й надалі планую розширювати підприємство».

Колективом Любашівської районної філії Одеського обласного центру зайнятості ведеться активна робота з поширення інформації серед соціальних партнерів і клієнтів служби зайнятості, з метою надання компенсації єдиного соціального внеску.

*Відділ інформаційної роботи
Одеського ОЦЗ*

Кожен третій безробітний працевлаштований за сприяння служби зайнятості

21 серпня в Одесі відбувся ярмарок вакансій. У заході взяли участь більше 40 підприємств міста Одеси, які запропонували понад 500 вакансій. На ярмарок було запрошено понад 300 безробітних, проте ознайомитися з умовами праці, які пропонують роботодавці міста, міг кожен охочий.

Найбільше на ярмарку було представлено робітничих професій, середня заробітна плата за якими складає від 8000 грн. Особливим попитом користувалися вакансії Управління Пенсійного фонду України в Одеській області. Представник цієї організації ознайомила 40 безробітних з особливостями даної професії, а з 20 провела попередню співбесіду. Також, було багато пропозицій проходження військової служби за контрактом та запропоновані вакансії в Національній поліції України та Національній гвардії України. Найбільше відвідувачів привабили пропозиції ТОВ «Промспектр плюс», які запропонували дві високооплачувані вакансії: директор будівельного департаменту з окладом 15000 грн та начальник

будівельної бази з окладом 12000 грн. Загалом під час заходу роботодавці міста провели співбесіди з понад 460 претендентами на заявлені вакансії.

Одеський міський центр зайнятості активно співпрацює з підприємствами Одеси, незалежно від форм власності. Тож, протягом 2019 року у базі даних центру зайнятості було зареєстровано понад 8000 вакансій, актуальними є близько 4000 (49% – вакансії, заявлені роботодавцями на робітничі професії, 38% – вакансії для службовців, 13% – для осіб без професії).

За сприяння Одеського міського центру зайнятості у січні-серпні 2019 року працевлаштовано понад 1400 осіб, близько 650 були зареєстровані як безробітні. Понад 700 громадян було влаштовано на роботу до набуття статусу безробітного. Як відзначила заступник директора Одеського міського центру зайнятості Ганна Перекло: «Кожен третій безробітний у нас працевлаштований».

*Відділ інформаційної роботи
Одеського ОЦЗ*





«Чужих дітей не буває!» – Руслан Сауляк розповів про нововведення і успіхи у справі виплат аліментів на дітей



боргу зі сплати аліментів за три місяці незалежно від того, працює боржник чи ні. Дуже важливо і те, що нам вдалося скоротити до мінімуму розгляд в суді справ по аліментах. Тепер для того, щоб отримати виплати на дитину, досить звернутися до суду і на протязі 72 годин суд повинен видати наказ про нарахування аліментів.

– Як визначається розмір аліментів, котрі будуть стягуватися щомісяця?

– Тут є два варіанти. Перший – якщо відомі доходи особи, яка повинна сплачувати аліменти. Хочу підкреслити, що в даному випадку мається на увазі не тільки офіційна заробітна плата, а й весь дохід: дивіденди, доходи від здачі в оренду або продажу рухомого та нерухомого майна, відсотки по депозитах, гонорари, виграші в лотереї і т. д. У такому випадку на користь дитини нараховується 25% від усіх доходів одного з батьків. Сьогодні простежується принципова різниця між тим, як було раніше, і тим, як стало зараз. До прийняття пакету законів під загальною назвою «Чужих дітей не буває» суд враховував лише офіційні заробітки батька і це спонукало недобросовісних батьків до свого роду махінацій: офіційно можна бути безробітним, але дуже непогано заробляти неофіційно і навіть мати свій бізнес, при цьому ані копійки не сплачуючи на утримання власної дитини. Зараз закон обійти набагато складніше, важко приховати наявність доходів. Ми співпрацюємо з податковими органами, крім того, сам позивач може допомогти суду і довести наявність у другого з батьків доходів, надавши факти про поїздки за кордон, купівлю автомобіля, а також, банально, надавши великі рахунки на оплату комунальних послуг – все це неодмінно буде враховано судом. І сума аліментів може бути дуже значною. Якщо ж ніяких даних про доходи другого з батьків немає – мінімальна сума аліментів, яка нараховується – 50% від прожиткового мінімуму дитини в залежності від віку.

– Про розмір та порядок нарахування аліментів ми вже поговорили, а тепер хочеться дізнатися, яка відповідальність покладається на одного з батьків в разі ухилення від їх сплати?

– Згідно з новою редакцією закону, до осіб, які мають заборгованість зі сплати аліментів, можуть застосовуватися такі види покарань: позбавлення права виїзду за кордон до ліквідації заборгованості, вилучення прав на керування транспортним засобом, обмеження права користування вогнепальною, мисливською або пневматичною зброєю, суспільно корисні роботи, у разі ухилення від яких боржник може бути на певний час заарештований, тобто його свобода буде обмежена. Як бачимо, існує цілий спектр санкцій, передбачених за ухилення від сплати аліментів, що має стимулювати батьків сумлінно виконувати свої обов'язки щодо утримання дітей.

– А чи передбачає новий закон будь-які обмеження не-

платникам аліментів щодо дітей?

– Дійсно, такі обмеження є, і вони стосуються питань виїзду дитини за кордон. До прийняття даного закону вивезти дитину за кордон можна було тільки з дозволу другого з батьків. Але оскільки дуже часто батьки, які не платять аліментів, шантажували сторону, яка проживає з дитиною, вимагали в обмін на дозвіл вивезти дитину за кордон списання боргу по аліментах, більше того, навіть були випадки, коли другий з батьків вимагав гроші у того, хто проживає з дитиною та утримує її, для того, щоб його ж дитину повезли, наприклад, на навчання, на лікування, на змагання. І ось закон «Чужих дітей не буває» багато в чому вирішив це проблемне питання: тепер той з батьків, який проживає з дитиною і утримує її, може виїжджати за кордон не тільки на період до одного місяця, але і на той період, який необхідний і він має право не повідомляти другого з батьків – злісного неплательщика аліментів. Єдине, що необхідно, якщо у другого з батьків є заборгованість: той батько, який хоче вивезти дитину за кордон, приходиться до органів виконавчої служби і йому видається довідка про наявність заборгованості. Це необхідний документ, який потрібно буде показати при перетині кордону.

– Тільки що Ви ввели термін «злісний неплательщик аліментів». Можете його розшифрувати? Хто саме згідно з новим законом вважається злісним неплательщиком аліментів?

– Нове законодавство в сфері аліментарних правовідносин дає чітку відповідь на це питання в залежності від стану здоров'я дитини, якій призначаються аліменти. Так, для здорових дітей злісним неплательщиком вважається той батько, який заборгував аліменти на протязі більше 4 місяців, а для дітей, які є інвалідами або мають важкі захворювання, перелік яких визначено законом, такий термін встановлений в 3 місяці.

– Під час нашої розмови мені вдалося не раз переконатися в реальній користі нових законів, прийнятих в рамках проекту Мін'юсту «Чужих дітей не буває», але все ж дуже цікаво було б почути конкретні цифри, що демонструють його позитивний ефект.

– Дякую за запитання, ми ретельно моніторимо виконання нових законів. Так, за 2019 рік виплачено 253 385 983 грн на користь 23 233 дітей; з моменту прийняття першого пакету законів стягнуто 622 930 729 грн; в цьому році стягнуто на 70 369 241 грн більше, ніж за аналогічний період минулого року; складено 2128 протоколів за ст. 183-1 КУпАП; 673 людини зараз перебувають в розшуку. Таким чином, статистичні дані вказують на позитивну динаміку і дають нам право судити про позитивний ефект від другого пакету законів.

Інтерв'ю провела Анна Савельєва, позаштатний кореспондент газети «Міграція»

Міністерство юстиції консультує в рамках проекту «Я МАЮ ПРАВО!»: що таке податкова знижка на навчання та як її отримати?

Що таке податкова знижка на навчання?

Податкова знижка – це сума, на яку дозволяється зменшити розмір сплаченого особою податку на доходи фізичних осіб у зв'язку з оплатою нею послуг навчання.

Раніше до переліку витрат, на які поширюється податкова знижка, входила оплата послуг навчання виключно в закладах професійної (професійно-технічної) та вищої освіти. З 2018 року податкову знижку можна отримати також на оплату навчання дитини в закладах дошкільної, позашкільної та загальної середньої освіти. Це саме стосується й аспірантів.

Який розмір податкової знижки?

Податкову знижку вигідніше оформляти на того члена родини, хто має офіційну роботу і отримує більшу зарплату. Розмір соціальної знижки залежить від суми сплачених податків, але не може перевищувати 18%.

Наприклад: протягом 2018 року батько витратив на навчання сина 10 тисяч гривень. При цьому його офіційний дохід у цьому ж році склав 100 тисяч гривень.

База оподаткування – це дохід батька – 100 000 грн. Із зарплати 100 000 гривень установа, де працює батько, утримала податок на доходи фізичних осіб у розмірі – 18 000 грн.

Із 10000, які батько заплатив за навчання сина, було сплачено податків 1800 грн.

Ці 1800 грн. і повернуть в якості податкової знижки. Тобто з кожної 1000 гривень, сплаченої за навчання, держава повертає 180 гривень.

У кожного розмір податкової пільги, на яку він претендує, буде різнитися. Однак, незалежно від суми, не варто ігнорувати свої права.

Гроші повертаються протягом 60 днів з дня подачі всіх необхідних документів.

Якщо дитина навчається за кордоном?

Внесені зміни до Податкового кодексу містять розширений перелік підстав для отримання податкової знижки на навчання, але існують умови, за яких це неможливо:

- особа, яка сплачує за навчання є приватним підприємцем;
- особа навчається за кордоном;
- особа вступила на військову кафедру

Також важливо зазначити, якщо дитина відвідує гуртки у приватних закладах, ці заклади мають бути акредитовані в Міністерстві освіти і науки України

Хто має право на податкову знижку?

Право на отримання податкової знижки на навчання мають громадяни України, які оплачують навчання у закладах дошкільної, позашкільної, загальної середньої, професійно-технічної та вищої освіти за себе або членів його сім'ї I-го ступеня споріднення (батьки, чоловік/дружина, діти, у тому числі усиновлені).

Як отримати податкову знижку на навчання?

Для того, щоб скористатися податковою знижкою на навчання, Вам потрібно:

- оплатити навчання та зберегти квитанцію про оплату;
- отримати від роботодавця довідку про доходи;
- до 31 грудня поточного року заповнити податкову декларацію про майновий стан та доходи за минулий рік;
- подати документи на отримання податкової знижки в органи Державної фіскальної служби за місцем реєстрації та отримати податкову знижку.

Які документи необхідні?

Щоб повернути гроші за навчання, потрібно надати такий пакет документів:

- копія паспорта;
- копія ідентифікаційного номеру;
- довідка про доходи за формою №3;
- копія договору із закладом освіти;
- копія квитанцій (чеків, платіжних доручень) про оплату навчання;
- оригінали документів, що підтверджують ступінь споріднення (свідоцтво про народження, свідоцтво про шлюб);
- податкова декларація про майновий стан і доходи;
- заява, у якій зазначено реквізити рахунку для перерахування відшкодування.

Важливо!

Підтвердженням отриманих освітніх послуг є угода, яку Ви укладаєте із закладом освіти.

В ній має бути зазначено: хто надає послугу, хто її отримує, сума оплати та термін надання послуги.

Протягом цього року можна отримати компенсацію за оплату навчання за 2018 рік. Щоб не втратити право на податкову знижку за 2018 рік, потрібно подати декларацію до 31.12.2019 р.

Профілактичні дії з протидії нелегальній міграції на Чернігівщині

Спеціалістами відділу у справах іноземців та осіб без громадянства УДМС України в Чернігівській області спільно з співробітниками Управління патрульної поліції в Чернігівській області ДПП було здійснено перевірку ринків та місць стихійної торгівлі міста Чернігова, з метою недопущення випадків порушення міграційного законодавства.

У ході перевірки документів іноземних громадян надавалися роз'яснення про можливі наслідки у разі порушення законодавства України у сфері міграції. Наразі було виявлено нерегульованого мігранта та завдяки оперативній співпраці з ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області громадянину Соціалістичної Республіки В'єтнам було вручено рішення про скасування дозволу на імміграцію в Україну та попереджено про відповідаль-

ність за невиконання даного рішення.

Такі перевірки здійснюються систематично у відповідності до затверджених графіків спільних відпрацювань з протидії нелегальній міграції на 2019 рік.

**Управління ДМС
у Чернігівській області**



Порушники міграційного законодавства на трасі «Одеса-Київ»

Співробітники Відділу організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення Головного управління ДМС України в Одеській області провели перевірку дотримання іноземцями та особами без громадянства законодавства України у сфері міграції.

Дану перевірку здійснено на трасі Е-95 «Одеса-Київ», де іноземці намагаються займатись стихійною торгівлею.

Під час здійснення перевірок встановлено та дві особи є громадянами України та дві особи документовані посвідкою на постійне проживання в Україні. Цих осіб передано правоохоронним органам. У подальшому вони понесуть відповідальність за торгівлю без відповідних дозволів, передбачених законодавством України.

Відносно двох нерегульованих мігрантів прийняті рішення про примусове повернення в країну походження або третю

країну з заборонаю в'їзду до України терміном на три роки, двом іноземцям скорочено термін перебування на території України, трьох порушників міграційного законодавства притягнуто до відповідальності за ст.203 КУпАП.

**Головне управління ДМС
в Одеській області**



Співпраця в рамках спеціальної прикордонної операції «Кордон-2019»



П'ятьох нерегульованих мігрантів на узбережжі Азовського моря в рамках спеціальної прикордонної операції «Кордон-2019» виявили працівники Якимівського РС УДМС України в Запорізькій області під час спільного рейду з представниками оперативно-розшукового відділу прикордонної служби Мелітополя.

Порушники міграційного законодавства, – 3 азербайджанці та 2 узбекистанці, – без відповідних дозволів на працевлаштування займалися вуличною торгівлею у різних закладах курортної зони – готували для відпочиваючих вироби

національної кухні та продавали домашні алкогольні напої.

Відносно нерегульованих мігрантів було складено адміністративні протоколи за порушення порядку незаконного працевлаштування по ст.203 КУпАП та прийняті рішення про їх примусове повернення з України із заборонаю в'їзду на 3 роки.

Нагадаємо, активна фаза операції «Кордон-2019» буде тривати до 30 листопада 2019 року.

**Управління ДМС
у Запорізькій області**



На Житомирщині примусово видворили іноземця, якому рішенням суду заборонений в'їзд на територію України строком на п'ять років

Працівники Управління ДМС в області продовжують активно проводити відповідні заходи по протидії нелегальній міграції, сприяють виявленню низки протиправних діянь, які суперечать вимогам чинного законодавства про правовий статус іноземців і осіб без громадянства.

Так, 2 серпня цього року працівниками сектору організації запобігання нелегальній міграції, реадмісії та видворення обласного Управління у співпраці з Державною прикордонною службою через пункт пропуску «Могилів Подільський», що на українсько-молдавському кордоні здійснено виконання рішення Корольовського районного суду м. Житомира про примусове видворення громадянина Молдови Г. до країни походження.

Зазначений іноземець після відбування покарання у вигляді 15 років позбавлення волі за вчинення особливо тяжких злочинів, передбачених ч.2 ст.115 та ч.4 ст. 187 Кримінального кодексу України, не мав законних підстав перебування в Україні та продовжував подальші протиправні дії.

Передувало примусовому видворенню громадянина Г. рішення того ж суду про заборону в'їзду йому на територію України строком на п'ять років та поміщення останнього до Чернігівського пункту тимчасового перебування іноземців для проведення процедури ідентифікації.

Робота по протидії нелегальній міграції триває.

**Управління ДМС
у Житомирській області**



У Києві затримали мігрантів з інфекційним недугом, які торгували на ринку продуктами харчування

Чергове масове затримання порушників міграційного законодавства у столиці – 59 осіб. Оразу троє нерегульованих мігрантів, яких виявили на цьому ж ринку минулого тижня, виявились хворими на небезпечне інфекційне захворювання. Чоловіки займалися реалізацією овочів і фруктів, тобто безпосередньо контактували з людьми і продуктами харчування.

31 липня 2019 року працівники Центрального міжрегіонального управління ДМС у м. Києві та Київській області спільно з співробітниками Національної поліції провели відпрацювання ринку в Деснянському районі столиці. Вдалося виявити 59 іноземців – порушників міграційного законодавства. У результаті – відносно 33 осіб прийнято рішення про примусове повернення в країну походження, відносно 17 осіб – про скорочення терміну тимчасового перебування в Україні, ще двох мігрантів помістять до пункту тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства для ідентифікації особи. Також складено 42 адміністративних протоколи за ст. 203 КУпАП «Порушення іноземцями та особами без громадянства правил перебування в Україні і транзитного проїзду через територію України».

На минулому тижні ми повідомлялось про затримання на цьому ж ринку 63 мігрантів. 10 осіб вирішено було помістити до пункту тимчасового перебування іноземців та осіб без громадянства. Під час флюорографічного обстеження у трьох із них виявили ознаки серйозного інфекційного захворювання. Чоловіки займалися реалізацією овочів і фруктів, тобто постійно контактували із сотнями людей і з продуктами харчування. Це свідчить про те, що нерегульовані мігранти загрожують не лише економіці країни і криміногенній ситуації. Зараз вживаються заходи по притягненню до відповідальності роботодавців, які

порушили порядок працевлаштування іноземців.

«Нами постійно ведеться робота по недопущенню перебування в Україні іноземних громадян без документів. Задля цього ми відпрацювали механізми взаємодії з Національною



поліцією та перейшли до системної спільної роботи. Така наша діяльність перш за все направлена на попередження вчинення злочинів мігрантами, адже регулярно документуються кримінальні правопорушення, фігурантами яких є іноземні громадяни. Виявляються також іноземці, які перебувають у розшуку в інших країнах. Особливу увагу приділено видворенню з нашої держави «злочинців у законі». Останній випадок - 18 липня поточного року в Києві був затриманий відомий у кримінальних колах Нукрі Дочія. Громадянин Грузії вкотре перетнув кордон України поза пунктом пропуску та мав намір контролювати злочинний світ Києва та області. Наразі його видворено до Туреччини із заборонаю в'їзду на територію України на п'ять років», – пояснює начальник ЦМУ ДМС у м. Києві та Київській області Вячеслав Гузь.

Центральне міжрегіональне управління ДМС у м. Києві та Київській області



Петро Григоренко – радянський генерал та дисидент



Його життя впродовж перших 54 років мало чим відрізнялося від життя будь-якого офіцера за радянських часів. Та складна ідейна еволюція його поглядів від різноманітних проектів удосконалення комуністичного ладу через відродження ленінізму до усвідомлення злочинності самого радянського, китайського, кубинського та інших різновидів комунізму привела його в середині 1960-х років до протистояння всій системі влади.

Нашадок запорозького козака Петро Григоренко народився у селі Борисівці на півдні України (нині це Запорізька область), підлітком вступив до комсомолу, а в 19 років – до партії більшовиків. Він був бійцем Частин особливого призначення, працював на підприємствах Донбасу, потім навчався в інженерно-будівельному інституті в Харкові, у Військово-інженерній академії та в Академії Генерального штабу в Москві.

Можливо, саме перебування Григоренка у 1937-1938 рр. (розпал радянських репресій проти командирів Червоної армії) на навчанні в академії Генштабу і врятувало йому життя.

А коли він почав захищати своїх заарештованих колег, і насамперед брата, йому знову пощастило, бо це збіглося в часі з падінням Єжова, з приходом Берії та з тимчасовим послабленням терору. Брата вдалося звільнити. І це переконало молодого тоді командира Григоренка у справедливості радянської системи, яка сама виправляє допущені помилки.

Після навчання в Академії Петро Григоренко брав участь у боях на Халхін-Голі, під час Другої світової війни командував полком. Після завершення війни він викладав у Військовій академії імені Фрунзе в Москві, потім очолив її науково-дослідний відділ, а 1956 року отримав звання генерал-майора.

Григоренко виявився не дуже стандартним радянським генералом – він щиро повірив у проголошену ХХ з'їздом КПРС десталінізацію. 7 вересня 1961 року Петро Григоренко виступив на партконференції Ленінського району м. Москви із закликом «підсилити демократизацію виборів і ширше змінюваність, відповідальність перед виборцями. Усунути всі умови, які породжують порушення ленінських принципів і норм, зокрема високі оклади, незмінюваність». Відтак просто-таки в залі засідань конференції він був позбавлений мандата, невдовзі одержав сувору партійну догану, а за 4 місяці був переведений із Москви до міста Уссурійська на Далекому Сході.

Тут генерал узявся за самостійне вивчення ленінізму. Григоренко дійшов висновку, що «марксизм-ленінізм – це вчення крайньої

диктатури, тоталітаризму, в якому демократичні відхилення відіграють роль маскувальної демагогії та застосовуються для обдурення мас». Справжній ленінець вирішив рятувати соціалізм. Наприкінці 1963 року він під час відпустки приїхав до Москви і заснував «Союз боротьби за відродження ленінізму».

Врешті-решт генерал Григоренко був викритий так званими «компетентними органами» і заарештований (1964 рік), а згодом виключений із партії, позбавлений генеральського звання, бойових нагород і пенсії, визнаний неосудним й ув'язнений до спеціальної психіатричної лікарні. Загалом він провів у спецсихлікарнях понад 5 років, а в перервах змушений був працювати вантажником у гастрономах.

Наприкінці 1968 року Петро Григоренко написав працю «Про спеціальні психіатричні лікарні (дурдоми)», де першим поставив питання: «Треба боротися за корінну зміну системи експертизи й утримання хворих у СПЛ, за надання громадськості справжньої можливості контролювати умови утримання та лікування хворих у цих умовах».

1971 року молодий київський психіатр Семен Глузман на підставі документів слідства, наданих йому адвокатом Софією Калістратовою, здійснив заочну психіатричну експертизу та визнав Григоренка психічно здоровим. За це Глузман одержав 7 років концтаборів і 3 роки заслання.

Згодом СРСР, припертий доказами Григоренка та інших правозахисників, був змушений вийти з Міжнародної асоціації психіатрів, інакше б його виключили звідти за використання психіатрії в політичних цілях.

Петро Григоренко, також порушив питання про національне гноблення в СРСР. Його виступи на захист месхів, вірмен, німців Поволжя, чеченців та багатьох інших народів, його безкомпромісна боротьба за право корінних мешканців Криму жити на рідній землі зробили його не тільки героєм волелюбного кримськотатарського народу, а й перетворили Петра Григоренка у символ боротьби за справжню рівноправність націй в СРСР.

У травні 1976 року Григоренко став співзасновником Московської Гельсінкської



групи з дотримання прав людини. Коли ж у листопаді того ж року в Києві була створена Українська Гельсінкська група, він став її представником у Москві, забезпечуючи зв'язок українських правозахисників із Заходом.

Петра Григоренка у листопаді 1977 року спровадили за кордон, нібито на операцію, а потім позбавили громадянства і заборонили повертатися в СРСР. Помер Петро Григоренко на вигнанні у США 1987 року, не доживши 4 роки до проголошення України незалежною державою.

Роман Кухаренко, власкор газети «Міграція»

Роман Кухаренко,
власкор газети «Міграція»

Українці у Швейцарії

Швейцарія, офіційна назва Швейцарська Конфедерація – нейтральна федеративна республіка в Західній Європі.

Історія

Датою створення Швейцарської Конфедерації вважають 1 серпня 1291 року, коли три лісові кантони (землі): Урі, Швіц і Унтервальден, відстоюючи незалежність від Габсбургів, уклали заради оборони «вічний союз» (в рамках «Священної Римської імперії»). Як самостійна держава Швейцарія одержала міжнародне визнання за Вестфальським миром 1648 року. 19 серпня 1798 року в умовах французької окупації було проголошено Гельветійську Республіку, що проіснувала до 1803 року і мала власну Конституцію. Віденський конгрес 1814-1815 рр. встановив кордони Швейцарії, близькі до сучасних, і гарантував їй «вічний нейтралітет». 12 вересня 1848 року ухвалено Конституцію, що утвердила Швейцарію як єдину федеративну державу.

Офіційними мовами Швейцарії є: німецька, французька, італійська та частково ретороманська (остання тільки для ділового спілкування з особами-носіями ретороманської мови).

Швейцарія є членом ООН з 2002 року, входить до Шенгенської угоди з 2004 року.

Економіка

Швейцарія – високорозвинута індустріальна країна з інтенсивним високопродуктивним сільським господарством і майже повною відсутністю будь-яких корисних копалин. За підрахунками західних економістів, вона входить в першу десятку країн світу за рівнем конкурентоспроможності економіки. Швейцарська економіка тісно пов'язана із зовнішнім світом, перш за все з країнами ЄС. Біля 80-85% товарообігу Швейцарії припадає на держави ЄС. Через Швейцарію транзитом проходить понад 50% всіх вантажів з північної частини Західної Європи на південь і у зворотному напрямі

У економіці зайнято близько 4 млн осіб (57% населення), з них: у промисловості – 25,8%, зокрема в машинобудуванні – 2,7%, у хімічній промисловості – 1,7%, у сільському і лісовому господарстві – 4,1%, у сфері послуг – 70,1%, зокрема в торгівлі – 16,4%, у банківській і страховій справі – 5,5%, у готельній-ресторанному бізнесі –

6,0%. Політика нейтралітету дозволила уникнути розрухи двох світових воєн.

Фінанси

Швейцарія – один з найважливіших банківських і фінансових центрів світу (Цюрих – третій після Нью-Йорка і Лондона світовий валютний ринок). У країні функціонує близько 4 тис. фінансових інститутів, зокрема безліч філій іноземних банків. На швейцарські банки припадає 35-40% світового управління власністю і майном приватних і юридичних осіб. Вони користуються доброю репутацією у клієнтів завдяки стабільній внутрішньополітичній обстановці, твердій швейцарській валюті, дотриманню принципу «банківської таємниці». Швейцарія, яка є вели-



ким експортером капіталу, займає четверте місце у світі після США, Японії, ФРН. Прямі інвестиції за кордоном становлять 29% швейцарського ВВП (середній показник у світі – біля 8%). 75% всіх швейцарських інвестицій спрямовуються в промислово розвинені країни.

Українська громада

Українці Швейцарії – переважно представники так званої четвертої хвилі еміграції. За даними Консульства, зараз офіційно зареєстровано близько 5 000 українців, що проживають у Швейцарії.

Історично у Швейцарії в різні часи бували відомі українці. В Лозанні жив і працював син гетьмана Кирила Розумовського геолог та мінеролог Григорій Розумовський. Певний час у Швейцарії на лікуванні перебував Микола Гоголь. На честь письменника у місті Ве́ве було відкрито пам'ятник. Михайло Драгоманов видавав у Женеві громадсько-політичний збірник «Громада».

Під час Першої світової війни меценат Михайло Тишкевич у Лозанні розвинув жваву діяльність в українській справі, публікуючись в західній пресі. Він листувався з впливовими політиками і державними діячами Антанти, пропагував ідеї української самостійності. За його підтримки видавався також місячний франкомовний часопис «L'Ukraine» з червня 1915-го до 1920 року. В цей час у Швейцарії також діяв Союз визволення України. Зокрема його заходами в Лозанні в 1915-1917 роках вийшло дев'ять чисел франкомовного місячника «La Revue Ukrainienne». У редакції працювали Артур Зеліб, Євген Бачинський та Андрій Жук.

У 1918-1926 роках у Берні була присутня Надзвичайна дипломатична місія Української Народної Республіки. Її головою був Євмен Лукасевич, а згодом – Микола Василько.

У 1945-1950 роках директором Українського Допомогового Комітету в Женеві була Мілена Рудницька, мати історика Івана Лисяка-Рудницького.

Українське Товариство Швейцарії було створено 1945 року українськими студентами, яких Друга світова війна застала у Швейцарії. Метою товариства було і є розвивати і організувати суспільне життя українців в Швейцарії, проводити святкування, поширювати інформацію про Україну. Українська громада у Швейцарії не має своєї школи та церковної парафії. Проте Українське Товариство Швейцарії та Форум «Українці у Швейцарії» разом з Посольством України в Берні регулярно організують та проводять заходи для єднання українців та представлення української культури у Швейцарії.

У березні 2011 року було відкрито швейцарський відділ Наукового товариства імені Т. Шевченка.

Роман Кухаренко,
власкор газети «Міграція»

Тому і вдячні йому люди...



Отож закінчивши вісім класів Вовковинецької школи, Ігор Яглінський вирішив здобути спеціальність, щоби невдовзі самостійно на хліб насущний заробляти. Він поступив до Барського автодорожнього технікуму. Завершивши навчання, ази трудового гарту освоював у Деражнянській райшляхдільниці. Потім армія. Після служби знову повернувся у цей колектив, де його 20-річного у 1991 році призначили на посаду майстра. Того ж року І.О. Яглінський поступив у Хмельницький технологічний інститут на заочне відділення, аби здобути вищу освіту. Словом, працював і учився, поглиблював знання й старався забезпечувати довірену ділянку роботи, не пасти задніх у життєвій круговерті.

До речі, 1991-й для Ігоря був винятково насиченим пам'ятними подіями: звільнення в запас з армії, нова посада на роботі, вступ до вузу... А ще того року він став на весільний рушник. З красунею Нелею створили гарну сім'ю. А з роками зростили прекрасних донечок – Валерію та Віталіну. Валерія, до речі, здобула престижну освіту, одружилася і вже подарувала батькам внучку Софійку. Нехай росте здоровою і щасливою.

«У червні 1994 року, – розповідав Ігор Станіславович, – старший брат Валерій запропонував мені посаду керівника колективу Вовковинецького молокоцеху, який тоді ще діяв. А з 2004-го виконував обов'язки головного інженера і був призначений заступником голови правління приватного підприємства «Деражнянський молочний завод». Отже 14 червня був своєрідний ювілей – 25 років моєї роботи на молокопереробному підприємстві...

Хоч Ігор Яглінський не надто охоче ділиться враженнями про успіхи й здобутки та справедливості ради варто хоч про дещо згадати із великого переліку зробленого завдяки його вмінню, наполегливості за ці роки.

Було здійснено докорінну модернізацію і технічне переоснащення заводу. Зокрема, проведено реконструкцію цільно-молочного цеху, налагоджено виробництво твердих сирів, зміцнено матеріальну базу та оновлено обладнання, що посприяло значному нарощенню обсягів випуску та реалізації продукції. Тепер на заводі виробляють біля 40 видів продуктів харчування, які користуються високим попитом не тільки у нашому краї. Продукти торгової марки «Здоровий світ» постачають у дитсадочки, школи, заклади охорони здоров'я, про них гарно відгукуються споживачі Хмельницької, Вінницької, Рівненської, Тернопільської та інших областей України.

Не можна обійти увагою й іншу сторінку з життєпису І.С. Яглінського – громадську діяльність. Про його незаперечний авторитет, насамперед, свідчить те, що земляки вже вчетверте обирають його депутатом Деражнянської районної ради.

«Джерело довіри Ігоря Станіславовича – це його зусилля зробити якомога більше корисного для рідного краю, допомогти землякам у вирішенні насущних проблем, – каже Любов Борисівна Шарапова, начальник організаційного відділу районної ради. – Адже люди цінують тих, хто про них піклується не на словах; а на ділі...».

Так воно насправді має бути. Тож сьогодні багато хто вам скаже, що депутат І.С. Яглінський не тільки ініціював, а й сам докладав зусиль, аби вирішити, скажімо, питання з освітленням вулиць у Вовковинцях, аби завершити тут будівництво храму, прискорити реконструкцію приміщення колишньої школи під заклад охорони здоров'я, створити належні умови для учнів та вчителів школи мистецтв у Деражні, організувати допомогу ветеранам війни та праці, нинішнім захисникам України і багато-багато іншого. Перелік його добрих справ, безперечно, можна продовжити. Та, мабуть, й газетної сторінки не вистачить для їх повного

оприлюднення.

«Хіба це тільки моя заслуга – зауважує Ігор Станіславович. – Адже у вирішенні багатьох питань мене значною мірою підтримували, сприяли, допомагали голови райради Людмила Стрілецька, Оксана Берегова, депутати районної, обласної та Верховної Ради України. Справа не в тому, хто більше доклав зусиль чи хто ініціював питання. Головне, щоб воно вирішилось. Тільки тоді нам дякуватимуть люди».

А по праці, мудро каже народ, і шана. Свідчення тому – Почесна грамота Верховної ради України, відзнака Міністерства аграрної політики та продовольства України «Знак Пошани», медаль «Топ-Менеджер – 2011», яких удостоєний І.С. Яглінський, численні грамоти органів влади області й району, міської та сільських рад, громадських організацій. А найвища його нагорода – шана, довір'я та повага земляків.

На завершення зазначимо: Ігор Станіславович – не тільки висококваліфікований спеціаліст, умілий керівник та громадський активіст. Це – великий природолюб, завзятий рибалка й мисливець, проста й гуманна людина. Адже він і тепер не цурається будь-якої роботи: вмє косити й сапати город, по доїти корову, приготувати смачну страву, по господарству поратись...

До речі, неподалік Деражні брати Яглінські висадили й плекають гарний сад, де понад 600 фруктових дерев, а в долині – гарно облаштовані ставки.

Тож автори цієї публікації щиро здоровлять Ігоря Станіславовича Яглінського з нагоди славного 50-річчя, зичать ювіляру здоров'я міцного, довголіття та успіхів у його трудах благородних. Нехай всі гарні побажання рідних, близьких, друзів та колег неодмінно здійсняться.

*Віктор Заржиський,
Заслужений журналіст України,
кореспондент газети «Міграція»*

Старшого вже Олена та Станіслав Яглінські в перший клас збирали, як добрий лелека 28 серпня 1969 року приніс їм другого синопка. Приніс, аби примножити батьківську радість. Тож порадившись, дійшли згоди назвати хлопчика Ігорем. Мати тоді була вихователькою у Вовковинецькому дитсадочку й достеменно знала, що зовсім не випадково й не спонтанно наділяють батьки, рідні, церква дітей Іменем. Адже у кожному Імені акумулюється глибокий зміст і певне значення, які визначають характер, покликання і навіть долю людини.

А ім'я Ігор походить від скандинавського «гар», що означає «сила, впевненість». В українському перекладі – це гарний, працьовитий, сміливий, мужній, дужий... А Олена й Станіслав над усе мріяли, щоб саме такими зростали їхні синопки. Тож малку вчили не цуратись будь-якої роботи, бути старанними, ввічливими, культурними...

Шипшина: символ здоров'я, молодості, краси і кохання

Шипшину – предка сучасних троянд-красунь – можна по праву вважати однією з найцінніших лікувальних рослин. У давнину її прозвали «лісовим лікарем» за особливий чудодійний лікувальний склад ягід. А ще у народі кажуть: «Зацвіла шипшина – зустрічай літо». А в жовтні, коли на кущах починають яскраво червоніти плоди, шипшина сигналізує про проводи тепла та швидке настання зими.

Довідка

Шипшина за походженням – дикий предок троянди. Як і тисячу років тому, росте собі вона по лісах та чагарниках, виставляючи напоказ свої гострі шипи, прикриваючи ними невеличкі червоні плоди. Саме ці кисло-солодкі ягідки і є справжньою природною коморою вітамінів.

Шипшину добре знали як лікувальний засіб ще у Стародавній Греції. В IV ст. до н. е. філософ та ботанік Теофраст у своїх працях дав настільки повний опис шипшини, що він без змін із століття у століття переписувався з книги у книгу.

Мусульмани з самого початку зародження ісламу вважали дику шипшину священною квіткою, яка дає життя та здоров'я. У Древній Русі для загоєння ран та попередження гангрені застосовували пов'язки, просочені відваром чи настоєм з квітів та плодів шипшини. У народі існує легенда, за якою немічного у дитинстві Іллю Муромця матір вилікувала і поставила на ноги саме за допомогою відварів з ягід шипшини.

Під час Другої світової війни сотні британських добровольців відправлялися на організований збір шипшини, яка цінувалась як доступне джерело вітаміну С для голодного населення й армії.

У тибетській і народній українській медицині плоди шипшини застосовуються при туберкульозі легенів, ревматизмі, атеросклерозі, неврастенії, захворюваннях нирок, печінки, шлунка, при інфекціях, опіках, новоутвореннях. У монгольській медицині плоди шипшини застосовуються при запамороченнях і головних болях; у Польщі та Німеччині – при лікуванні захворювань нирок і сечового міхура. У сучасній медицині плоди шипшини – найкращий засіб при авітамінозах і гіповітамінозах.

Легенда

Споконвіку, коли людина ще не вважала себе царем природи, вона присвячувала їй вірші та легенди. Стародавні греки порівнювали дику троянду з богинею краси та любові Афродітою. За легендою Афродіта, дізнавшись про загибель на полюванні свого коханого Адоніса, кинулася до нього через густі чагарники шипшини. Її колючки дряпали



шкіру богині, краплі крові спалили на зелені гілки, перетворюючись на червоні бутони. Так з'явилася шипшина, кущ якої в період цвітіння схожий на величезний букет троянд.

За біблійними переказами Диявол, вигнаний Богом з неба, задумав знову повернутися до раю. Виконати свій план він вирішив за допомогою шипшини, чий прями стовбури з шипами мали слугувати йому сходдами. Але Господь вгадав його думки і зігнув стовбури рослини. З того часу її гілки стали вигнутими донизу, а шипи чіпляються за все, що до них торкається. У християнстві шипшина – це символ гріха та смутку.

Корисні властивості

Плоди шипшини мають потужну бактерицидну дію, а також фітонцидні та протизапальні властивості. Завдяки надзвичайно високому вмісту вітаміну С плоди шипшини використовують при різних захворюваннях, авітамінозах, гіповітамінозах, пов'язаних із нестачею цього вітаміну. Як відомо, під впливом аскорбінової кислоти зі стінок судин

зчищається шкідливий холестерин, що є відмінною профілактикою атеросклерозу, зміцнюються капіляри та дрібні кровоносні судини, мобілізуються захисні сили організму в боротьбі з різними інфекціями (навіть такими серйозними, як коклюш, скарлатина, пневмонія, дифтерія). Завдяки високому вмісту вітамінів Р і К шипшина позитивно впливає на кровоносну систему, пришвидшує загоєння ран та зростання кісток при переломах.

У лікувальних цілях плоди шипшини використовують у лікуванні різних захворювань шлунково-кишкового тракту (виразки дванадцятипалої кишки, гастритах, колітах), сечостатевої системи (при сечокам'яній хворобі). Також вони високоєфективні при малярії, недокрив'ї, гіпертонії. У народній медицині відвар із плодів шипшини використовують як загальнозміцнювальний засіб при всіх важких захворюваннях і пораненнях, при каменях у печінці, жіночих хворобах, при застуді. Плоди шипшини застосовуються у вигляді настою, сиропу, екстракту, порошку.

ЦІКАВО!

У північних широтах шипшину називають «апельсином Півночі». І не дарма вона отримала таку назву, адже чим північніше росте ця рослина, тим більше вітаміну С міститься в її плодах. До того ж у плодах із гірської місцевості рівень вмісту аскорбінової кислоти набагато вищий, ніж у ягодах на рівнинах.

ШИПШИНА

- підвищує захисні сили організму;
- нормалізує обмін речовин;
- покращує кровотворення;
- зміцнює імунітет;
- лікує грип та застуду;
- попереджає розвиток атеросклерозу;
- зміцнює стінки судин;
- нормалізує роботу серця;
- підвищує працездатність організму.



Церковне новоліття: як правильно відзначати початок нового церковного року?



Церковне новоліття відзначається 14 вересня, або 1 вересня за старим стилем. Саме цей день є першим днем нового церковного року, а першим святом року, відповідно, – Різдво Пресвятої Богородиці (21 вересня).

Як правильно провести цей день? Для початку трохи історії. Новоліття почали відзначати у вересні 1363 року у Візантійській імперії. На Русі Новоліття стало офіційним церковно-державним святом з 1492 року. Сенсом богослужіння у свято Новоліття був спогад про проповіді Спасителя в Назаретській синагозі:

Христос сказав, що він прийшов «перев'язати зламаних серцем... проповідувати літо Господнє сприятливе».

Сьогодні це свято не відзначається з колишньою урочистістю, оскільки ще за часів Петра I був виданий указ про перенесення початку нового року на 1 січня. Але від цього значення Новоліття не стало меншим для віруючих людей. Свято нам говорить про важливі і визначальні речі: подяка Господу і вручення себе повністю волі Божій.

Ми просимо Господа благословити нас на Новий рік, зміцнити у всьому доброму і

корисному, вберегти від усього злого й лихого.

Ці слова не повинні стати формальністю, нам слід щиро молитися, просити у Господа таке благословення. І по наших уклінним проханням, по Своему милосердю, Він кожного прохача благословить.

Без Божого благословення – все марно. Ми дякуємо в цей день Творцю за минуле благодатне літо – час невеликої перерви і відпочинку, за красу літньої пори.

Він подарував нам Своєю волею безперервну зміну фарб часів року, щоб ми могли перейнятися їхньою красою. Кожен раз дивуєшся незбагненній майстерності Творця прикрашати природу

в безпомилкове співвідношення фарб. І ось осінь вже дихає нам в обличчя своєю рятівною прохолодою і чистотою.

Осінь – початок нових робіт, це завжди нові етапи і нові випробовування. І якщо за допомогою Божою долаєш їх, вони завжди сприятимуть духовному розвитку. Правильний початок року визначає його проходження і, отже, – наше майбутнє.

Бажаємо усім нам бути почутими Богом у своїх молитвах і проханнях. Нехай Господь благословить кожного на новий рік, нехай всі наші труди несуть добро оточуючим і будуть рятівними для нас і радісними для Бога.

ukr.media



КРОСВОРД



Питання до кросворду:
За горизонталлю:

1. Тарілка в терезах, на яку кладуть зважувану річ або гір. 4. Про братовбивця, зрадника, злочинця тощо (зневажл.). 7. В українських народних повір'ях – пес з вовчими зубами, якого боїться нечиста сила. 9. В давньоєгипетській релігії – бог Сонця, творець світу. 11. Грошова одиниця Албанії. 12. «Добре» у американців. 13. Скляний товстостінний прилад для повільного висушування або для збереження речовин, що легко вбирають вологу з повітря. 14. Пістолет Токарева. 15. Двадцять друга буква грузинської абетки. 16. Відгук на звертання. 17. Бойовий заклик під час атаки. 18. Самець кози. 19. Не ми, а 20. Комічний трюк. 22. Мілілітр. 23. Швидко наступаюче стомлення очей під час зорової роботи, особливо при малій відстані від ока до об'єкта. 24. Франкфурт-...-Майні. 25. Китайська Народна Республіка. 26.... II Казимир (король Речі Посполитої (1648–1668) і титулярний король Швеції (до 1660)). 27.... Кравченко (українська письменниця). 29. Спортивне або туристське моторне, вітрильне чи вітрильно-моторне судно. 30. Щось надто велике, незграбне (розм.).

За вертикаллю:

1. Відділення оболонки, оббирання лузги від ядра

зерна, насіння на шеретівні. 2. Шостий звук музичної гама, а також нота, що позначає цей звук. 3. Грамота, письмовий указ хана Золотої Орди, що надавав право на управління окремими підлеглими їй областями або державами. 4. У рибалок – тонка мотузка, на яку нанизують пійману рибу. 5. Автомат Калашникова. 6. Покривання чого-небудь крапками, бризками. 8. Виготовлення металевих виробів з вибиванням на їхній поверхні якого-небудь зображення. 10. Жінка-виконавець ролей у театральних виставах. 12. Тип стагетового процесу у тварин та багатьох рослин, що полягає у злитті великої нерухливої жіночої стагетової клітини з дрібною, здебільшого рухливою, чоловічою (біол.). 20. Найвідоміший активний вулкан Ісландії. 21. Проста відкрита піч для нагрівання або плавлення металів. 27. Первісна назва звука С в григоріанській сольмізації, яку пізніше замінив склад до. 28. Стара назва літери «а».

Відповіді до кросворду:
За горизонталлю: 1. Шеретівка, 2. Лі, 3. Ярич, 4. Кузан, 5. Ак, 6. Наркватина, 8. Чеп, 9. Вертикалізація, 10. Акт, 11. Гривна, 12. Топ, 13. Стор, 14. Топ, 15. Кр, 16. Та, 17. Ура, 18. Літ, 19. Ва, 20. Тр, 21. Горно, 22. Ут, 23. Фр, 24. Франкфурт-на-Майні, 25. Китайська Народна Республіка, 26. Казимир II, 27. Кравченко, 29. Моторне, вітрильне чи вітрильно-моторне судно, 30. Величезне, незграбне (розм.).
За вертикаллю: 1. Відділення оболонки, оббирання лузги від ядра

СПІВЧУВАЄМО



Редакційна колегія газети «Міграція» співчуває рідним та близьким.

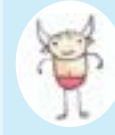
13 серпня пішов з життя **Філіпчук Володимир Станіславович** – відомий політичний і громадський діяч, Герой України, Почесний громадянин Одеси і Одеської області, Почесний голова Одеського обласного фонду миру, Засновник благодійного фонду «Надія, Добро і Добробут», дійсний член міжнародної Академії наук екології, безпеки людини і природи, почесний голова АОА «Ексімнафтопродукт», будівельник і ктитор храму святих рівноапостольного Володимира і мучениці Людмили, почесний член Одеської духовної семінарії, відомий меценат і благодійник, щирий і благочестивий християнин, Людина величезної душі. Безліч одеських храмів і святих обителей зберігають в своїй красі частку його люблячого і щедрого серця, а одесити назавжди запам'ятають його як справедливого керівника і адміністратора, людину честі і гідності, який з'єднав воедино у своїй особистості доброту і відповідальність, чесність та чуйність.

ГОРОСКОП

на ВЕРЕСЕНЬ 2019 року



Овен. У першій половині вересня можна «стрибнути в останній вагон» і доробити всі важливі справи. З починаннями краще почекаати до двадцятих чисел. 23-26-го вересня велика спокуса може призвести до великого обману.



Телець. У першій половині вересня не залишайте без уваги гаманці і сумки, не зберігайте в легкодоступному місці гроші та коштовності, не залишайте автомобіль в сумнівному місці. Пам'ятайте: порятунок потопляючих – справа рук самих потопляючих.



Близнюки. На жаль, з 2-го по 8 вересня ви можете набратися дурниць, помилитися в людині або якості товару. Так що великі покупки, фінансові операції і знайомства з новими людьми відкладіть на потім.



Рак. Не виключено, що на початку місяця ви раз у раз будете втрачати ключі, документи, гаманці і телефони. Якщо в середині місяця чоловік піднесе вам «сюрприз», який поставити під сумнів ваші багаторічні відносини, не поспішайте робити глибокодумні висновки.



Лев. У першій п'ятдесяті вересня вам стане придляти підвищені знаки уваги людина, яка не відрізняється особливою вірністю. Незважаючи на захопаність, знайдіть в собі сили з головою зануритися в роботу.



Діва. З 1-го по 8 вересня остережіться обману і власних помилок. Пропозиції, які надійдуть в цей час, відкидайте без сумніву, вони ненадійні. З 9-го по 15 вересня ви досягнете успіху в розгадці якоїсь таємниці, запутаної історії.



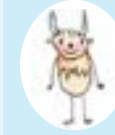
Терези. Що б не трапилося в період з 2-го по 8 вересня, вважайте це перевіркою на міцність. Зрештою все владнається і до середини місяця ви повернете колишній оптимізм і віру в себе. З 9-го по 15 вересня буде багато клопоту з літньою або хворою людиною.



Скорпіон. Настрій в перших числах вересня буде войовничим. Якщо збираєтеся впроваджувати свої ідеї, то уникайте суперечок і прямого тиску, бо можете зіткнутися з сильною протидією. З 9-го по 15 вересня багато представників знаку зроблять для себе несподівані відкриття.



Стрілець. Початок вересня виявиться вдалим не для всіх. Молодим представникам знаку буде складніше, ніж тим, кому за сорок. А вже з 2-го по 8 вересня вони можуть випростити хорошого друга через дріб'язкову сварку, а з 9-го по 15 вересня пустити на вітер велику суму грошей.



Козеріг. З 2-го по 9 вересня ви самі будете ковалем свого щастя. Якщо потребуєте нових знайомств – вирушайте в подорож. Хочете змінити роботу – відвідайте кадрове агентство. Єдине, що вам не можна робити в цей період, – реєструвати шлюб.



Водолій. Усе, задумане і заплановане з 2-го по 8 вересня, збудеться і дасть відмінний результат. А ось з 9-го по 15 вересня краще не братися за важливі справи – толку все одно не буде. 16 вересня не проводьте на самоті, бо самотність затягнеться.



Риби. У перший день місяця не витрачайте гроші на непотрібні покупки. З 2-го по 8 вересня в розмовах з колегами, родичами, приятелями і сусідами не грубіть, а ретельно зважуйте кожне своє слово, бо співрозмовник затаїть на вас образ, а можливо що втягне у тривалий конфлікт.

Безоплатні внески на підтримку газети «Міграція» просимо направляти на n/p 2600800032776 філія АТ «Укресімбанк» м.Одеса, МФО 322313, Код ОКПУ 24541918 БФ «Співчуття». Газета «Міграція».



МІГРАЦІЯ

Головний редактор
Іван Петрович
Супруновський

Засновник – благодійний фонд допомоги біженцям та переселенцям «Співчуття». Виходить за інформаційної підтримки ДМС України та за сприяння БФ «Співчуття». Газета зареєстрована в Державній реєстраційній службі України 13.04.2012 р. свідоцтво серія КВ № 18832-7632ПР

Верстка та оформлення є інтелектуальною власністю редакції. Редакція має право друкувати матеріали, не поділяючи точку зору авторів.

Адреса редакції:

65107 м. Одеса,
вул. Канатна, 83, каб. №719
Т/ф: (048) 728-15-92
www.migraciya.com.ua
e-mail: g.migraciya@gmail.com

Всеукраїнське інформаційно-аналітичне щомісячне видання. Виходить укр. та рос. мовами.

Газета надрукована у видавництві:

ООКП «Чорномор'я»

65072, м. Одеса, пл. Б. Дерев'янка, 1

Тел.: 649-888, 64-98-81.

Передплатний індекс 89611.

Зам. №729, Тираж 7867 екз.